

בעניין:

עידו גרנות

על-ידי ב"כ עו"ד אסף פינק

אסף פינק משרד עורכי דין

מדרך חברון 101, ירושלים 9348001

טלפון: 02-5021829; פקס: 02-5632244

דוא"ל: asaf@asafplaw.co.il

וכן ע"י ב"כ עו"ד שלומי אבני ועו"ד ערן פלסר

אבני פלסר עורכי דין

מרח' מוטה גור 7, ת.ד. 3187, פתח-תקווה 4952801

טל': 03-5095111, פקס: 03-5095222

דוא"ל: office@avplaw.co.il

המבקש

- נגד -

1. גלובוס מקס בע"מ
2. גלובוס גרופ בע"מ
3. גלובוס גרופ בתי קולנוע (1983) בע"מ
4. גלובוס רשת בתי קולנוע בע"מ
5. נח תקשורת בע"מ
6. תיאטראות ישראל בע"מ
7. ת.י. תאטראות 2004 בע"מ
8. בתי קולנוע תאטראות בע"מ
9. ניו לינאו סינמה (2006) בע"מ
10. סרטי שני בע"מ
11. בתי קולנוע לב בע"מ
12. סרטי יונייטד קינג הפצה 1990 בע"מ
13. יונייטד קינג פילמס בע"מ
14. יונייטד קינג אחזקות (1999) בע"מ
15. אן.אם.סי. יונייטד אנטרטיינמנט בע"מ
16. אלברט ד מטלון ושות' בע"מ
17. א.ד. מטלון וידיאו שווק בע"מ
18. פורום פילם בע"מ
19. אורלנדו סינמה בע"מ

המשיבות 1-5 על ידי ב"כ עו"ד על-ידי ב"כ עורכת דין
אלונה באומגרטן ואח'
ממשרד נשיץ ברנדס אמיר ושות'

המשיבות 6-8 ו-16-18 על-ידי ב"כ עו"ד גור אריה
ארמרניק מרח' דובנוב 20 ת"א 6436907;
טלפון: 03-6918221-3, פקס: 03-6918224

המשיבות

המשיבות, 9-15 על-ידי ב"כ עו"ד שאול שרצר מרח'
הנצי"ב 29, תל-אביב 67015
טלפון: 03-5611757; פקס: 03-6240689

הודעה בדבר הגשת הסדר פשרה ובקשה לאשרו

1. הצדדים מתכבדים להגיש לבית-המשפט הנכבד את הסדר פשרה, על נספחיו.
2. לצורך השלמת התמונה ולשם הנוחות, מצ"ב :
(א) בקשה למתן הוראות שהוגשה במסגרת פר"ק 17-06-27678 גלובוס מקס בע"מ נ' כונס הנכסים הרשמי, מחוז ירושלים (להלן: "הבקשה");
(ב) החלטה בבקשה מיום 14/01/2018.
3. כמו-כן, ולאור הגשת הסדר הפשרה כאמור, בית-המשפט הנכבד מתבקש לבטל את הדיון שנקבע ליום 01/02/2018.



אסף פינק, עג"ד
ב"כ המבקשים

הסדר פשרה

שנערך ונחתם ביום 24 בחודש ינואר 2018

בין:

עידו גרנות

על-ידי ב"כ עו"ד אסף פינק

אסף פינק משרד עורכי דין

מדרך חברון 101, ירושלים 9348001

טלפון: 02-5021829; פקס: 02-5632244

דוא"ל: asaf@asafplaw.co.il

וכן ע"י ב"כ עו"ד שלומי אבני ועו"ד ערן פלסר

אבני פלסר עורכי דין

מרח' הברזל 34 רמת החייל, תל אביב 6971051

טל': 03-5095111, פקס: 03-5095222

דוא"ל: office@avplaw.co.il

(להלן - המבקש" ו-ב"כ המבקש (בהתאמה))

מצד אחד

לבין:

1. גלובוס מקס בע"מ
2. גלובוס גרופ בע"מ
3. גלובוס גרופ בתי קולנוע (1983) בע"מ
4. גלובוס רשת בתי קולנוע בע"מ
5. נח תקשורת בע"מ
6. תיאטרות ישראל בע"מ
7. ת.י. תאטרות 2004 בע"מ
8. בתי קולנוע תאטרות בע"מ
9. ניו לינאו סינמה (2006) בע"מ
10. סרטי שני בע"מ
11. בתי קולנוע לב בע"מ
12. סרטי יונייטד קינג הפצה 1990 בע"מ
13. יונייטד קינג פילמס בע"מ
14. יונייטד קינג אחזקות (1999) בע"מ
15. אן.אם.סי. יונייטד אנטרטיינמנט בע"מ
16. אלברט ד מטלון ושות' בע"מ
17. א.ד. מטלון וידיאו שווק בע"מ
18. פורום פילם בע"מ
19. אורלנדו סינמה בע"מ

משיבות 6-8 ו-16-18 על-ידי ב"כ עו"ד גור אריה ארמרניק
מרח' דובנוב 20 ת"א 6436907;
טל': 03-6918221-3, פקס': 03-6918224

משיבות 9-15 על-ידי בא-כח עורך הדין שאול שרצר מרח'
הנצי"ב 29, תל-אביב 67015
טל': 03-5611757 פקס': 03-6240689
משיבות 1-5 על ידי בא כוחן עורכת דין אלונה באומגרטרן
ואח' ממשרד נשיץ ברנדס אמיר ושות'

מצד שני

הואיל: וביום 31/12/2014 הגיש המבקש לבית-המשפט המחוזי בירושלים בקשה לאישור תובענה ייצוגית במסגרת ת"צ 67813-12-14 (להלן - **הבקשה לאישור**);

והואיל: ובבקשה לאישור נטען, בין היתר, כי המשיבות המפעילות בתי קולנוע ו/או מפיצות סרטים, מפרות את הוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1988 ותקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות), תשע"ג-2013, בכך שאינן מנגישות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה סרטי קולנוע מדובבים, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, באמצעות ליווי הסרטים האמורים בכתוביות בשפת הסרט, וכן כי המשיבות אינן מפרסמות בלוחות ההקרנה המתפרסמים לציבור מידע בדבר שעות הקרנת הסרטים המלווים בכתוביות כאמור, וכן טענות נוספות כמפורט בתובענה ובבקשה לאישור;

והואיל: וביום 07/06/2015 הגישו המשיבות (בשתי קבוצות נפרדות) את תגובותיהן לבקשת האישור וטענו במסגרתן, כי אין בסיס עובדתי ומשפטי לבקשה כנגדן, וכי לטענתן הן המתנינו להחלטת הנציבות לשוויון זכויות לאנשים עם מוגבלויות כגוף רגולטורי, (להלן: **הנציבות**) ושהחל מיום ה 31 דצמבר 2014, עם מתן החלטתה הסופית של הנציבות בנושא הנגשת הסרטים המדובבים בכתוביות, הן עומדות בהוראות הדין ובדרישות הנגישות המפורטות בהוראות אלו, ומבצעות את התאמות הנגישות הנדרשות מהן על-פי דין; לפיכך, לשיטתן גם לגרסת המבקש הפרת התקנות לכאורה בוצעה במשך 6 חודשים (יולי – דצמבר 2014) בלבד. ומעבר לתקופה זו לגרסת המשיבות הן ממלאות אחר התקנות באופן מלא ומעבר לנדרש;

והואיל: וביום 30/08/2015 הגיש המבקש כתב תשובה לתגובת המשיבות לבקשת האישור, בו טען כי אין ממש בטענות המשיבות וכי המבקש עומד על טענותיו בתובענה ובבקשת האישור;

והואיל: ובדיון שנערך ביום 08/09/2015 הבהיר בית-המשפט לצדדים בתיק והצדדים בהמשך להמלצת בית המשפט הנכבד ומתוך הבנת הסיכויים והסיכונים של כל צד בניהול התובענה ובקשת האישור, החלו הצדדים לבחון אפשרות של סיום התיק בדרך של פשרה ואף פנו להליך של גישור בפני כבוד השופט בדימוס משה גל (להלן - **המגשר**), וקיימו שתי ישיבות גישור בפני כבוד המגשר, שלא הביאו לגיבוש הסכמות סופיות אך נשמעה בו הצעת מגשר ראשונית;

והואיל: ובדיונים המקדמיים הנוספים שהתקיימו בתיק וכן בהודעות שהוגשו מטעם הצדדים התברר כי הנציבות אישרה פטור זמני של מספר חודשים אך בסופו של דבר דחתה את בקשת המשיבות לפטור אותן מהוספת כתוביות לסרטי תלת-מימד;

והואיל:

ובמהלך דיון שנערך ביום 05/07/2017 הצדדים ניהלו משא ומתן אינטנסיבי שהתבסס על המלצות כבוד המגשר, ולאחריו הציגו לפרוטוקול בית-המשפט את ההסכמות העקרוניות ביניהם, כבסיס להסדר פשרה זה, שאליו הגיעו בידיעתה ועל דעתה של התאחדות ענף הקולנוע בישראל (להלן - **ההתאחדות**), באמצעות מר דני כפרי, מנכ"ל ההתאחדות שנכח והשתתף במשא ומתן ובדיון, ושזכו לברכת בית-המשפט;

והואיל:

ובמהלך ההליכים ניתן צו הקפאת הליכים כנגד המשיבות 1-5 ובמסגרת צו הקפאת ההליכים הגישו המנהלים המיוחדים בקשה לבית המשפט של פירוק לאשר להם לחתום על הסדר הפשרה כל עוד שכר הטרחה ישולם על ידי המשיבות האחרות על פי סיכום עם ההתאחדות וההתחייבות לחלוקת הכרטיסים תבוצע על ידי חברת אלקו אשר רכשה את בתי הקולנוע;

והואיל:

ולפי אישור שניתן על ידי ההתאחדות המשיבה 19 חדלה מלהפעיל בית קולנוע ובא כוחה בעת הגשת התשובה לבקשה לאישור עו"ד שרצר איננו מצליח ליצור עמה קשר ככל הנראה בשל עזיבת הבעלים של המשיבה 19 את הארץ;

והואיל:

ובין הצדדים נוהל משא ומתן לגיבוש הוראות הסדר פשרה זה, שיחול על הקבוצה הרלוונטית כמפורט להלן, במטרה להסדיר את כל המחלוקות נשוא התובענה באופן סופי ומוחלט ולהביא לסילוקה של כל טענה, דרישה או תביעה מכל מין וסוג שהוא הקיימת ביניהם ולמי מהם, זה כלפי זה, בעניין תובענה זו, הכל כמפורט להלן בהסדר זה, ואשר בכפוף לאישורו על-ידי בית-המשפט יביא לידי גמר את ניהול ההליכים בבקשה לאישור;

והואיל:

והצדדים סבורים, כי ההסדר המפורט להלן (להלן - **הסדר הפשרה**) הינו הסדר פשרה ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינים של חברי הקבוצה ובהערכת הסיכויים והסיכונים הכרוכים בניהול התיק עד להכרעה משפטית בו, וכן כי התאמות הנגישות אשר כבר בוצעו לפיו ניתן מענה הולם עבור חברי הקבוצה, ויהיה זה נכון שההסדר יאושר על-ידי בית-המשפט בפסק-דין בהתאם להוראות חוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006.

לפיכך הוסכם, הוצהר והותנה בין הצדדים כדלקמן:

א. כללי

1. המבוא להסדר זה ונספחי ההסדר מהווים חלק בלתי נפרד ממנו.
2. חלוקת הסדר הפשרה לסעיפים, מתן כותרות לסעיפים ומספורם, נעשו לשם הנוחות בלבד, ואין לייחס להם כל משמעות בפרשות ההסדר.
3. הסדר זה מגלם את מכלול המצגים וההסכמות בין הצדדים עובר לחתימתו ולא ישמע צד בטענה בדבר מצג או הסכמה אשר אינם נזכרים בהסדר.

4. כל האמור בהסדר זה בלשון רבים - אף יחיד במשמע, ולהיפך. כל האמור במין זכר - אף מין נקבה במשמע, ולהיפך, והכול - למעט אם הקשר הדברים או תוכנם מחייב פרשנות אחרת.

ב. נספחים

5. להלן נספחי ההסדר:

נוסח הבקשה לאישור הסדר הפשרה שיוגש לבית-המשפט;	נספח א'
נוסח הודעה ראשונה לציבור לפי סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות;	נספח ב'
נוסח הודעה שנייה לציבור לפי סעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות;	נספח ג'
תצהירים מטעם בעלי הדין וב"כ הצדדים לפי סעיף 18(ב) לחוק תובענות ייצוגיות ומכוח תקנה 12(ב)(1) ו-12(ב)(2) לתקנות תובעות ייצוגיות;	נספח ד'
רשימת העמותות המסייעות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה;	נספח ה'
רשימת המסמכים המהווים ראיה לצרכי הסדר זה להיותו של האדם "אדם עם מוגבלות בשמיעה" ויוצגו בקופות הקולנוע למימוש ההטבה;	נספח ו'
תוכן הפרסום שיבוצע, כמפורט בסעיף 17 להלן;	נספח ז'
כתב התחייבות.	נספח ח'
רשימת בתי הקולנוע הרלוונטיים למימוש הסדר פשרה זה.	נספח ט'

ג. הגדרות

6. בהסדר זה תהיה למונחים שלהלן, על הטיותיהם, המשמעות המופיעה לצדם, אלא אם תוכן הדברים או הקשרם יחייבו אחרת:

חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1988;	חוק השוויון
תקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות), תשע"ג-2013;	תקנות נגישות לשירות
חוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006;	חוק תובענות ייצוגיות
תקנות תובנות ייצוגיות, תש"ע-2010;	תקנות תובנות ייצוגיות
בית-המשפט המחוזי בירושלים;	בית-המשפט
עידו גרנות;	המבקש
המשיבות 1-19;	המשיבות
רשימת העמותות המסייעות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה כמפורט בנספח ה';	העמותות
כל הנושאים, הטענות, העילות והעניינים עליהם נסבה התובענה ו/או הבקשה ו/או העולה ממנה, לרבות כל עניין ו/או עילת תביעה ו/או טענה ו/או עובדה, הכל בקשר עם אי-עמידתן	עילות התביעה והבקשה

הנטענת של המשיבות בהוראות חוק השוויון ותקנות נגישות לשירות והוראות כל דין אחר במשך ששת החודשים, יולי-דצמבר 2014 בנוגע לטענת המבקש להפרת סעיפים 19 ב' ו-19"א לחוק שוויון זכויות אנשים עם מוגבלות, סעיפים 54, 56 ו-57 לתקנות נגישות השירות, וסעיפים נוספים, רשלנות והפרת חובה חקוקה בעניין זה לפי פקודת הנזיקין, הפרת חוק יסוד כבוד האדם וחירותו וחוסר תום לב לפי סעיפים 12 ו-39 לחוק החוזים;

כל תושבי מדינת ישראל שהם אנשים עם מוגבלות בשמיעה הזקוקים לכתוביות בעברית בעת צפייה בסרטים מדובבים לעברית, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד;

אישור הסדר זה על-ידי בית-המשפט ומתן תוקף של פסק-דין להסדר זה, בהתאם לסעיפים 18 ו-19 לחוק תובענות ייצוגיות; היום בו הפך אישור בית-המשפט את הסדר פשרה זה לסופי וחלוט;

החל מהיום הראשון לחודש הקלנדרי המתחיל סמוך אחרי היום הקובע ובמשך שנתיים, קרי עד ליום האחרון של החודש הקלנדרי ה-24 שאחרי היום הקובע;

סרטים אשר בהם הוכנס מלל לאודיו של הסרט שאיננו בשפת המקור של הסרט;

חברי הקבוצה

אישור ההסדר

היום הקובע

תקופת ההטבה

סרטים מדובבים

7. מונחים שלא הוגדרו לעיל, תהיה להם המשמעות שניתנה להם בתקנות נגישות לשירות ובחוקים אליהם הן מפנות, לפי העניין.

ד. הצהרות הצדדים

8. הצדדים מצהירים, כי אין כל מניעה - חוקית, חוזית ו/או אחרת - להתקשרותם בהסדר זה, לחתימתם בשוליו ולקיום חיוביהם על פיו במלואם ובמועד, הכל בכפוף לאישור ההסדר על-ידי בית-המשפט.

9. הצדדים מצהירים, כי אין להתקשרותם בהסדר זה משום הודאה מצד מי מהם ו/או מי מטעמם בטענה ו/או בדרישה כלשהי של משנהו שנטענה בכתבי בי-הדין שהוגשו במסגרת התובענה והבקשה, ובהתאם, נערך הסדר זה מבלי להודות באחריות כלשהי ו/או בטענה כלשהי כנגד המשיבות ו/או מי מטעמן בכל הקשור, לעילות התובענה והבקשה ו/או למעשים, לעילות ולמחדלים הנטענים במסגרתן.

ה. מעשה בית דין

10. אישור הסדר פשרה זה יהווה מעשה בי-דין כלפי המבקש וחברי הקבוצה בקשר עם כל הטענות, העילות והסעדים הנזכרים בעילות התביעה והבקשה ובהסדר פשרה זה ובהם בלבד.

11. אישור הסדר פשרה זה לא יהווה מעשה בי-דין כלפי חברי הקבוצה בקשר עם טענות, עילות וסעדים אשר לא נכללו בו.

ו. ההסכמות שהושגו בין הצדדים

ההטבה

12. במשך כל תקופת ההטבה יחולקו לאנשים עם מוגבלות בשמיעה על-ידי המשיבות חנים וללא כל תשלום עד 50,000 כרטיסים לסרטים מדובבים, וכן לסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד בהצגת תעודה אישית, עם פרטי זיהוי ברורים של המחזיק כמפורט בנספח ו'

13. כל משיבה תשא בהיקף מימוש ההטבה בהתאם לחלקה היחסי בשוק בתקופת ההפרה, דהיינו בשנת 2014, לפי הפירוט הבא :

משיבות 1-5 : 27.80% מהשוק, קרי עד למימוש 13,900 כרטיסים.

משיבות 6-8 – 16-18 : 35.25% מהשוק, קרי עד למימוש 17,625 כרטיסים.

משיבות 9, 12-15 : 24.07% מהשוק, קרי עד למימוש 12,035 כרטיסים.

משיבות 10-11 : 6.78% מהשוק, קרי עד למימוש 3,390 כרטיסים.

בתי קולנוע חברי התאחדות ענף הקולנוע שאינם המשיבות והמפורטים בנספח ו' : 6.10% מהשוק, קרי עד למימוש 3,050 כרטיסים.

14. מימוש הכרטיסים על-ידי חברי הקבוצה יתבצע בקופות המשיבות בלבד, באמצעות הצגת תעודה או אישור כמפורט בנספח ו' (להלן - **התעודה**).

15. העמותות תהינה זכאיות (אך לא חייבות) לקבל עד ארבע הקרנות מרוכזות מכל המשיבות במצטבר. במידה והעמותות תממשנה הקרנות אלו, תרד כמות הכרטיסים בהתאמה לפי מספר המושבים המצויים באולמות אלה. מועד ההקרנות ייבחר לפי תיאום ועל בסיס זמינות, כאשר המשיבות יציעו מספר מועדים סבירים לביצוע ההקרנה, באולמות בגדלים שונים. אולם, גודל האולם ייבחר לפי צורך העמותה ולפי תיאום מוקדם ובכפוף לזמינות. כל התיאומים יבוצעו מול איש קשר מטעם ההתאחדות שפרטיו יועברו לעמותות על-ידי מר דני כפרי, מנכ"ל התאחדות ענף הקולנוע עם העתק לב"כ המבקש, עד שבעה ימים מהיום הקובע. סעיף זה יחול עד למיצוי מכסת הכרטיסים (50,000) או עד לתום תקופת ההטבה, המוקדם מבין השניים. יובהר כי בכל מקרה מימוש ההקרנות האמורות בסעיף זה לא יהיה בימי חמישי, שישי (להוציא יום שישי בשעות הבוקר, בבתי קולנוע של מי מהמשיבות, המקיימים פעילות הקרנה סדירה בשעות אלה במועד הרלוונטי להקרנה), שבת, חג וחול המועד.

16. כל חבר קבוצה, יהיה זכאי למימוש של עד שני כרטיסים ביום, כאשר הוא אחד מהצופים בסרט. כלומר, חבר קבוצה יהיה רשאי לקבל בחינם כרטיס עבור עצמו וכן, אם ירצה בכך, כרטיס נוסף לאדם נוסף הצופה עמו בסרט. סעיף זה יחול עד למיצוי מכסת הכרטיסים (50,000) או עד לתום תקופת ההטבה, המוקדם מבין השניים. יובהר, כי המשיבות יהיו רשאיות לוודא כי חבר קבוצה שנכנס לצפות בסרט הוא אדם שזכאי להטבה האמורה ולא

יהא בכך ו/או בדרישת הצגת התעודה בקופה, משום אפליה לפי חוק השוויון, תקנות נגישות לשירות או כל דין אחר. ככל שיהיה צורך למשיבות לבצע תיעוד או רישום של זהות האנשים על מנת להעניק להם את ההטבה ידאגו המשיבות להשמיד את התיעוד במועד המוקדם ביותר שיהיה אפשרי ולא יאוחר משנה מיום סיום מימושו של הסכם פשרה זה.

פרסום

17. המשיבות יבצעו פרסום אודות ההטבה באמצעים הבאים, באופן מצטבר ובנוסף מוסכם כמפורט בנספח ז':

(א) בעמוד הפייסבוק של כל אחת ואחת מהמשיבות, כאשר הפרסום הראשון יתבצע בתוך 14 ימים מהיום הקובע והפרסום השני יתבצע בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון, כך שכל משיבה תפרסם בסך הכל שני פרסומים בעמוד הפייסבוק שלה.

(ב) באתר האינטרנט של כל אחת ואחת מהמשיבות, אשר מפעילות אולמות קולנוע (המשיבות 1, 8, 9, 11), בלשונית נגישות ובלשונית מבצעים והטבות, ככל שאלה קיימים באתר, במשך כל תקופת ההטבה.

(ג) באמצעות תשדיר באורך של 10 שניות, לפני הקרנת כל סרט באולם ו/או באמצעות מסכי הפרסום בקופות ובאולמות הציבוריים בבתי הקולנוע, שיהיה חלק ממחזור התשדירים המתחלפים ובאותה תדירות שבה מופיעים התשדירים האחרים במסכי הפרסום, והכל למשך תקופה מצטברת של 60 ימים: 30 ימים ראשונים החל מהיום הקובע וכן 30 ימים נוספים בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון או לחלופין בבתי הקולנוע בקופות או בסמוך להן באמצעות ברשור ו/או שילוט קבוע ו/או במסכי הפרסום האלקטרוניים פעם אחת במהלך סבב פרסום כפי שמוצגות שאר הפרסומות. והכל למשך תקופה מצטברת של 60 ימים: 30 ימים ראשונים החל מהיום הקובע וכן 30 ימים נוספים בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון.

הסכמות נוספות

18. מיצוי ההטבה יבוצע מול כל משיבה בהתאם לחלקה היחסי בשוק בתקופת ההפרה המפורט בסעיף 13 מעלה.

19. המשיבות מתחייבות, כל אחת ביחס לסרטים ישראליים ומדובבים שהיא מפיצה ו/או מקרינה, שכל עוד שלא השתנו הוראות תקנות נגישות השירות הנוגעות לסרטי קולנוע, בכל הקרנות של סרטים מדובבים, וכן של סרטים ישראליים בעברית ו/או בערבית, לרבות סרטי תלת מימד, יהיו כתוביות, חריגה מתוצאה זו של עד 10 אחוזים מההקרנות לא תהווה הפרה של הסכם זה.

20. המשיבות המפעילות אולמות קולנוע יקפידו כי ביחס לכל סרט שמוקרן עם כתוביות יצוין כי הוא מוקרן עם כתוביות בכל המודעות והפרסומים מטעמן אודות ההקרנות.

2. המלצה מוסכמת בדבר תשלום גמול למבקש ושכר טרחה לב"כ

21. בהתאם לסעיף 18(ז)(2) לחוק תובענות ייצוגיות, ההמלצה המוסכמת אליה הגיעו הצדדים לעניין תשלום גמול למבקש ושכר טרחה לב"כ הינה כדלקמן:

(א) המשיבות 6-18 ישלמו לידי ב"כ המבקש סך כולל של 30,000 ₪ כגמול למבקש. מוסכם כי הגמול ישולם בתוך 14 ימים מהיום הקובע.

(ב) המשיבות 6-18 ישלמו לידי ב"כ המבקש סך כולל של 250,000 ₪ בתוספת מע"מ כשכר טרחה. מוסכם כי 75% משכר הטרחה ישולם בתוך 14 ימים מהיום הקובע, ואילו יתרת שכר הטרחה (25%) תשולם בסוף השנה השנייה בתוספת הפרשי הצמדה כדין בתוך 14 ימים מהגשת הודעת ההתאחדות האחרונה והסופית בהתאם לסעיף 23.

22. במסגרת ההמלצה לקביעת הגמול ושכר הטרחה שישולמו למבקש ולב"כ נלקחו בחשבון השיקולים הבאים:

(א) לגרסת המבקש התועלת שהביאה התביעה לחברי הקבוצה המיוצגת ולציבור על-ידי הנגשת סרטי קולנוע ישראליים ומדובבים לאנשים עם מוגבלות בשמיעה.

(ב) לגרסת המבקש, החשיבות הציבורית של התובענה בכך שהביאה לאכיפת הדין בתוספת ההטבה לטובת הקבוצה וכן להבאת המידע לידי הציבור;

(ג) למען ההבהרה, מרגע שניתנה החלטה סופית של הנציבות המשיבות פעלו בהתאם לה והנגישו את הסרטים כנדרש ואף מעבר לכך.

(ד) הערכת הצדדים הינה כי ערכו הכספי של הפיצוי לקבוצה הינו כ-2,200,000 ₪ וזאת בנוסף לסעדי הפרסום והתחייבויות המשיבות לעתיד.

(ה) הטרחה שטרחו המבקש וב"כ בעבור הקבוצה המיוצגת והציבור, החל מהפניות המוקדמות והתכתובות עם המשיבות כשנה לפני הגשת התובענה וגם סמוך לפני הגשת התובענה, דרך איסוף המידע והראיות לפני ולצורך הגשת התובענה, גיבוש כתבי הטענות והנספחים שהוגשו מטעם המבקש, הכנה והתייצבות לשני דיונים ארוכים בפני כבוד המגשר, פגישות ומגיעים ישירים בטלפון ובדוא"ל עם ב"כ המשיבות, מגעים עם הגורמים הרלבנטיים בנציבות בקשר לתובענה בכלל ולפטור שביקשו המשיבות ביחס לסרטי תלת מימד בפרט, התייצבות ל-5 דיוני קדם משפט, הכנה לדיון הוכחות שלבסוף לא היו בו חקירות מצהירים עקב גיבוש ההסכמות בין הצדדים שהוקראו לפרוטוקול, ניסוח טיוטת הסדר פשרה זה ונספחיו והבקשה לאישור הסדר הפשרה, וחילופי טיוטות עם ב"כ המשיבות וההתאחדות; וכמו כן צפויים לשאת במשאבים וטרחה נוספים, בין היתר, לצורך העברת העתקים לנציבות ולמנהל בתי-המשפט, התייצבות לדיון על הסדר הפשרה (אם יתקיים), התייחסות לעמדה מטעם היועמ"ש (אם תוגש), מעקב אחר הודעת ההתאחדות בהתאם לסעיף 23 להלן ועוד.

23. בהתאם לבקשת המשיבות ההתאחדות תרכז ותבצע את תשלום הגמול ושכר הטרחה לידי ב"כ המבקש והיא מתחייבת בשם המשיבות להעברת הכספים.

ח. דיווח

24. אחת לשנה וכן לאחר 18 חודש ידווחו מי מהמשיבות אשר מפעילות אולמות קולנוע להתאחדות על מימוש ההטבה, וההתאחדות תגיש לבית-המשפט באמצעות ב"כ המשיבות דיווח אודות מימוש ההטבה בחלוף שנה מהמועד הקובע, בחלוף 18 חודשים מהמועד הקובע, וכן בחלוף שנתיים מהמועד הקובע. במידה ומימוש 50,000 הכרטיסים יתבצע עובר למועדי הדיווח כאמור, ידווחו על-כך ב"כ המשיבות לבית-המשפט. ב"כ המבקש יהיו רשאים לקבל אסמכתאות אודות מימוש הכרטיסים מאת ב"כ המשיבות ולאחר סיום מימוש הכרטיסים יודיעו ב"כ המבקש לעמותות על סיום תקופת המימוש. להסכם מצורף תצהיר והתחייבות מטעם מנכ"ל ההתאחדות כי ההתאחדות מתחייבת לטפל בדיווח השוטף על מימוש ההסדר.

ט. העדר צורך במינוי בודק בהתאם לסעיף 19 לחוק תובענות ייצוגיות

25. בכפוף להעברת עותק מהסדר זה לנציבות שוויון לאנשים עם מוגבלויות, יבקשו הצדדים מבית המשפט במסגרת הבקשה לאישור הסדר פשרה שתוגש לבית-המשפט, לקבוע כי במקרה דנן אין צורך במינוי בודק לפי סעיף 19(ב) לחוק, וזאת מן הטעמים המפורטים בבקשה להסדר פשרה זה (נספח א').

י. בקשה למחיקת המשיבה 19 מההליך

26. לאור העובדה כי המשיבה 19 איננה מפעילה יותר קולנוע וכי לא ניתן ליצור קשר עם הבעלים של המשיבה 19 יתבקש בית המשפט הנכבד למחוק את המשיבה 19 מההליך.

יא. שונות

27. המשיבות יישאו בכל ההוצאות הכרוכות באישורו של הסדר פשרה זה בחלקים שווים.
28. עם חתימתו של הסדר הפשרה בטלים ומבוטלים כל הסכם, טיוטת הסכם/הסדר, זיכרון דברים, הצהרה, הבטחות והתחייבויות, שנערכו בין הצדדים ו/או בין מי מטעמם קודם חתימתו של הסדר זה אם וככל שנערכו (וזאת, בין שנערכו בכתב ובין שנערכו בעל-פה). מבלי לגרוע מהאמור, מובהר כי בכל מקרה, כל טיוטות הסדר הפשרה, המסמכים, התכתובות שהוחלפו בין הצדדים ודברים שנמסרו בעל-פה, בקשר להסדר הפשרה אינן מחייבות, לא ישמשו לפרשנות, לא יוצגו בפני ערכאות שיפוטיות ו/או בפני כל נמען ו/או ישות משפטית אחרים, ואף לא יהיו קבילות כראיה בהליכים שיפוטיים ובכלל (למעט הסכמות הצדדים העקרוניות שהוקראו לפרוטוקול בית-המשפט בדיון המקדמי מיום 05/07/2017).
29. כל ויתור של צד מהצדדים להסדר הפשרה על זכות מזכויותיו על פי הסדר זה או שינוי של זכויות כאמור, לא יהיו תקפים אלא אם יעשו בכתב, ויחתמו על ידי נציגיהם המוסמכים של הצדדים.
30. אין בהסדר זה כל הודאה של מי מהצדדים באיזו מטענות הצד האחר להסדר, לרבות הטענות הנזכרות בבקשה לאישור.

31. ההסדר כולל את כל ההסכמות שבין הצדדים והוא מגבש וממצה באופן בלעדי וסופי את כל ההסכמות בקשר עם האמור בו.

32. במקרה של סתירה בין הוראות ההסדר לבין הוראות איזה מנספחיו, יגברו הוראות ההסדר.

33. הצדדים מתחייבים לפעול בתום לב לקיומו של ההסדר ולבצע את כל הפעולות ולחתום על כל המסמכים, האישורים, הטפסים וההודעות, ככל שיידרש, ושיהיה מועיל לצורך ביצוען של הוראות ההסדר.

34. בית-המשפט יתבקש ליתן תוקף של פסק-דין להסדר ללא חיוב הצדדים בתשלום הוצאות ו/או תשלום אחר ו/או נוסף כלשהו, פרט לאמור בהסדר ;

35. במידה וימונה בודק ו/או כל בעל תפקיד אחר יישאו המשיבות במשותף בשכרו ;

36. ההסדר יעמוד לעיון לכל דורש במהלך שעות העבודה הרגילות במשרדי ב"כ הצדדים ;

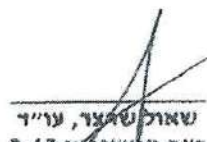
37. כתובות הצדדים בכל הקשור למסירת הודעות ובכל הקשור בביצועו וקיומו של הסדר זה, הן כמפורט במבוא להסדר. כל הודעה שתשלח בדואר רשום לפי הכתובות הנ"ל, תחשב כמי שנוקבלת תוך 72 שעות מעת מסירתה למשלוח בבית דואר בישראל. אם נשלחה בפקס ביום עסקים, תחשב כמי שהתקבלה ביום העסקים שלאחר מכן, ובלבד שעובדת שליחתה אושרה טלפונית על-ידי נמענה או על-ידי מי מטעמו. אם נמסרה ביד - בעת מסירתה.

ולראיה באו הצדדים על החתום:


שלומי אבני, עו"ד


ערן פלסר, עו"ד
ב"כ המבקש


אסף פינק, עו"ד


שאול שחצור, עו"ד
ב"כ המשיבות 9-15


עו"ד אלונה בומגרטן
ב"כ המשיבות 1-5


עו"ד אריאל ארד, עו"ד
ב"כ המשיבות 6-8 ו-16-18

נספח א'

נוסח הבקשה לאישור

הסדר הפשרה שיוגש

לבית-המשפט

בעניין:

עידו גרנות

על-ידי ב"כ עו"ד אסף פינק

אסף פינק משרד עורכי דין

מדרך חברון 101, ירושלים 9348001

טלפון: 02-5021829; פקס: 02-5632244

דוא"ל: asaf@asafplaw.co.il

וכן ע"י ב"כ עו"ד שלומי אבני ועו"ד ערן פלסר

אבני פלסר עורכי דין

מרח' הברזל 34 רמת החייל, תל אביב 6971051

טל': 03-5095111, פקס: 03-5095222

דוא"ל: office@avplaw.co.il

המבקש

- נגד -

1. גלובוס מקס בע"מ
 2. גלובוס גרופ בע"מ
 3. גלובוס גרופ בתי קולנוע (1983) בע"מ
 4. גלובוס רשת בתי קולנוע בע"מ
 5. נח תקשורת בע"מ
 6. תיאטרות ישראל בע"מ
 7. ת.י. תאטרות 2004 בע"מ
 8. בתי קולנוע תאטרות בע"מ
 9. ניו לינאו סינמה (2006) בע"מ
 10. סרטי שני בע"מ
 11. בתי קולנוע לב בע"מ
 12. סרטי יונייטד קינג הפצה 1990 בע"מ
 13. יונייטד קינג פילמס בע"מ
 14. יונייטד קינג אחזקות (1999) בע"מ
 15. אן.אם.סי. יונייטד אנטרטיינמנט בע"מ
 16. אלברט ד מטלון ושות' בע"מ
 17. א.ד. מטלון וידיאו שווק בע"מ
 18. פורום פילם בע"מ
 19. אורלנדו סינמה בע"מ
- המשיבות 1-5 על ידי ב"כ עו"ד על ידי בא כוחן
עורכת דין אלונה באומגרטרן ואח'
ממשרד נשיץ ברנדס אמיר ושות'
- המשיבות 6-8 ו-16-18 על-ידי ב"כ עו"ד גור אריה
ארמרניק מרח' דובנוב 20 ת"א 6436907;
טלפון: 03-6918221-3, פקס: 03-6918224
- המשיבות, 9-15 על-ידי ב"כ עו"ד שאול שרצר מרח'
הנצי"ב 29, תל-אביב 67015
טלפון: 03-5611757; פקס: 03-6240689

המשיבות

בקשה לאישור הסדר פשרה

בהתאם לסעיף 18 לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות"), ולהחלטת בית-המשפט הנכבד מיום 05/07/2017, הצדדים מתכבדים להודיע לבית-המשפט הנכבד כי הם הגיעו להסדר פשרה ביניהם, שהעתקו על נספחיו מצורף כנספח 1 לבקשה זו (להלן: "ההסדר" או "הסדר הפשרה").

המונחים המופיעים בבקשה זו, ואינם מוגדרים, הנם כהגדרתם בהסדר הפשרה.

בית-המשפט הנכבד מתבקש לאשר את ההסדר, ועל יסוד האמור בו, לפעול כדלקמן:

א. להורות על פרסום הודעה בדבר הגשת בקשה זו, באמצעות ועל חשבון המשיבות, בנוסח המצורף להסדר כנספח א' בתוך 14 ימים ממתן החלטה המאשרת את הפרסום, בשני עיתונים יומיים נפוצים, בהתאם להוראות סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "הודעה ראשונה"). בהודעה הראשונה יוזמנו התובעים המיוצגים, כהגדרתם בהסדר ולהלן, וכן הגורמים המנויים בסעיף 18(ד) לחוק תובענות ייצוגיות, ככל שיהיו חפצים בכך, להגיש לבית-המשפט הנכבד התנגדויות להסדר (להלן: "התנגדויות"), או (ביחס לחברי הקבוצה) הודעת פרישה בהתאם לסעיף 18(ו) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "הודעת פרישה");

ב. להורות על משלוח הודעה ראשונה בצירוף העתק בקשה זו, ההסדר וכתבי הטענות שהוגשו בהליך התובענה ליועץ המשפטי לממשלה, מנהל בתי-המשפט ונציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (להלן: "הנציבות"), בהתאם להוראות סעיף 18(ג) לחוק תובענות ייצוגיות ותקנות 12(ד) ו-16 לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010 (להלן: "תקנות תובענות ייצוגיות");

ג. להורות, בשל הטעמים המיוחדים שיפורטו להלן, כי בנסיבות העניין מתייתר הצורך במינוי בודק, כאמור בסעיף 19(ב)(1) לחוק תובענות ייצוגיות;

ד. לאחר חלוף המועד להגשת התנגדויות או לאחר שמיעת הצדדים בקשר להתנגדויות (אם יהיו כאלה), להורות על אישור התביעה כייצוגית לצורך הסדר זה ולצורך זה בלבד, לאשר את הסדר הפשרה וליתן לו תוקף של פסק-דין בהתאם להוראות סעיף 19 לחוק תובענות ייצוגיות, ובמקביל להורות על פרסום הודעה בנוסח המצורף להסדר כנספח ב' באמצעות ועל חשבון המשיבות בשני עיתונים יומיים נפוצים, בהתאם להוראות סעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "הודעה שניה");

ה. לאשר את המלצת הצדדים שלהלן בכל הנוגע למתן גמול למבקש ושכ"ט לב"כ המבקש;

ו. להורות על מחיקת המשיבה 19 בשל העובדה כי כיום היא איננה מפעילה בית קולנוע וכי לא ניתן לאתר את הבעלים שלה.

בקשה זו נתמכת בתצהירים מטעם הצדדים ומטעם ב"כ הצדדים בהתאם לסעיף 18(ב) לחוק תובענות ייצוגיות ותקנה 12(ב) לתקנות תובענות ייצוגיות המצורפים כנספח ד' להסדר הפשרה.

ואלה נימוקי הבקשה

הרקע להסדר

1. ביום 31/12/2014 הגיש המבקש לבית-המשפט המחוזי בירושלים בקשה לאישור תובענה ייצוגית במסגרת ת"צ 67813-12-14 (להלן: "**הבקשה לאישור**" או "**התובענה**"), בה טען, בין היתר, כי המשיבות, המפעילות בתי קולנוע או מפיצות סרטים, מפרות את הוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1988 (להלן: "**חוק שוויון**") ותקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות), תשע"ג-2013 (להלן: "**תקנות נגישות השירות**"), בכך שאינן מנגישות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה סרטי קולנוע מדובבים, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, באמצעות ליווי הסרטים בכתוביות בשפת הסרט (להלן: "**כתוביות**"); אינן מפרסמות בלוחות ההקרנה המתפרסמים לציבור מידע בדבר שעות הקרנת הסרטים המלווים בכתוביות כאמור; וכן טענות נוספות כמפורט בתובענה.
2. ביום 07/06/2015 המשיבות הגישו (בשתי קבוצות נפרדות) תגובות לבקשה לאישור, וטענו במסגרתן כי אין בסיס עובדתי ומשפטי כנגדן לבקשה לאישור, וכי לטענתן הן המתינו להחלטת הנציבות כגוף רגולטורי בבקשתן לקבל פטור מהוספת כתוביות לסרטים מדובבים, והחל מיום 31/12/2014 עם מתן החלטתה הסופית של הנציבות בנושא הנגשת סרטים מדובבים בכתוביות, הן עומדות בהוראות הדין ובדרישות הנגישות המפורטות בדין, ומבצעות את התאמות הנגישות הנדרשות מהן; ולפיכך, לשיטתן, גם לגרסת המבקש הפרת התקנות נגישות השירות לכאורה בוצעה במשך ששה חודשים בלבד (יולי-דצמבר 2014). ומעבר לתקופה זו, לטענתן, הן ממלאות אחר התקנות באופן מלא ומעבר לנדרש.
3. ביום 30/08/2015 הגיש המבקש כתב תשובה לתגובות המשיבות לבקשה לאישור, בו טען כי אין ממש בטענות המשיבות וכי המבקש עומד על טענותיו בתובענה ובבקשה לאישור. בין היתר, טען המבקש כי נכון למועד הגשת כתב התשובה לתגובות המשיבות לבקשה לאישור, המשיבות עדיין לא מוסיפות כתוביות לסרטי תלת מימד מדובבים.
4. בדיון מקדמי מיום 08/09/2015 המליץ בית-המשפט הנכבד לצדדים ליישב את המחלוקת ביניהם על דרך הפשרה. בהמשך להמלצת בית-המשפט הנכבד ומתוך הבנת הסיכויים והסיכונים של כל צד בניהול התובענה ובקשת האישור, החלו הצדדים לבחון אפשרות של סיום התיק בדרך הפשרה ואף פנו להליך של גישור בפני כבוד השופט בדימוס משה גל (להלן: "**המגשר**"), וקיימו שתי ישיבות גישור בפני כבוד המגשר, שלא הביאו לגיבוש הסכמות סופיות, אך נשמעה בו הצעת מגשר ראשונית אשר היוותה בסיס להסדר הפשרה בתיק.
5. בימים 21/02/2016 ו-31/05/2016 נערכו דיונים מקדמיים נוספים, במסגרתם וכן במסגרת הודעות שהוגשו מטעם הצדדים לבית-המשפט הנכבד התברר, כי הנציבות אישרה למשיבות פטור זמני של מספר חודשים ביחס להוספת כתוביות לסרטי תלת-מימד מדובבים, אך בסופו של דבר דחתה את בקשת המשיבות לפטור אותן מהוספת הכתוביות לסרטי תלת-מימד.
6. בהמשך הצדדים הודיעו לבית-המשפט הנכבד כי המגעים ביניהם עלו על שרטון, ונקבע מועד לדיון הוכחות ליום 05/07/2017, אשר הצדדים התכוננו אליו, אולם בתחילתו הצדדים חזרו לנהל ביניהם מו"מ אינטנסיבי מחוץ לאולם בית-המשפט הנכבד, שהתבסס על המלצותיו של כבוד המגשר, והציגו

לפרוטוקול בית-המשפט הנכבד את ההסכמות העקרוניות שהגיעו אליהם, בידיעתה ועל דעתה של התאחדות ענף הקולנוע בישראל (להלן: "ההתאחדות"), באמצעות מנכ"ל ההתאחדות, מר דני כפרי, שנכח והשתתף במו"מ ובדיון.

7. ההסכמות העקרוניות שפורטו לפרוטוקול בית-המשפט הנכבד זכו לברכתו ועליהם מבוסס הסדר הפשרה, שיחול על הקבוצה כהגדרתה בהסדר ולהלן, במטרה להסדיר בהסכמה את כל המחלוקות נשוא התובענה באופן סופי ומוחלט ולהביא לסילוקה של כל טענה, דרישה או תביעה מכל מין וסוג בין הצדדים בעניין התובענה, הכל כמפורט בהסדר הפשרה הכפוף לאישורו של בית-המשפט הנכבד.

8. בנוסף במהלך ניהול ההליך ניתן צו הקפאת הליכים כנגד המשיבות 1-5 ובמסגרת צו הקפאת ההליכים הגישו המנהלים המיוחדים בקשה לבית המשפט של פירוק לאשר להם לחתום על הסדר הפשרה כל עוד שכר הטרחה ישולם על ידי המשיבות האחרות על פי סיכום עם ההתאחדות וההתחייבות לחלוקת הכרטיסים תבוצע על ידי חברת אלקו אשר רכשה את בתי הקולנוע.

9. הצדדים סבורים כי ההסדר ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינים של חברי הקבוצה ובהערכת הסיכויים והסיכונים, וכן המשאבים והזמן השיפוטי היקרים שיהיו כרוכים בניהול התיק, חלף אישור ההסדר, עד להכרעה משפטית חלוטה; וכן התאמות נגישות שבוצעו על ידי המשיבות, בצירוף ההטבה המפצה לטובת הקבוצה, מעניקות מענה הולם לאנשים עם מוגבלות בשמיעה שהמבקש ביקש לייצג במסגרת התובענה. ולפיכך יהיה זה נכון שההסדר יאושר על-ידי בית-המשפט הנכבד בפסק-דין בהתאם להוראות חוק תובענות ייצוגיות, וכך מתבקש בית המשפט הנכבד לעשות.

עיקרי ההסדר

הטבה מפצה לטובת הקבוצה – חלוקת כרטיסים בחינם לסרטים מדובבים וסרטים ישראליים:

10. החל מהיום שבו פסק-הדין המאשר את ההסדר יהפוך סופי וחלוט (להלן: "היום הקובע"), ובמשך תקופה של שנתיים עד ליום האחרון של החודש הקלנדרי ה-24 שאחרי היום הקובע (להלן: "תקופת ההטבה"), המשיבות יחלקו לאנשים עם מוגבלות בשמיעה בחינם ללא תשלום עד 50,000 כרטיסים לסרטים מדובבים, וכן לסרטים ישראליים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, כנגד הצגת תעודת אישית עם פרטי זיהוי ברורים של המחזיק, כמפורט בנספח ו' להסדר (המסמכים המהווים ראיה לצרכי ההסדר להיותו של האדם "אדם עם מוגבלות בשמיעה" ויוצגו בקופות הקולנוע לצורך מימוש ההטבה) (להלן בהתאמה: "ההטבה" ו-"תעודה").

11. כל משיבה תישא בהיקף מימוש ההטבה בהתאם לחלקה היחסי בשוק בתקופת ההפרה הנטענת, דהיינו משנת 2014, לפי הפירוט הבא:

(א) **משיבות 1-5:** (27.8% מהשוק) - עד למימוש 13,900 כרטיסים.

(ב) **משיבות 6-8, 16-18:** (35.25% מהשוק) - עד למימוש 17,625 כרטיסים.

(ג) **משיבות 9, 12-15:** (24.07% מהשוק) - עד למימוש 12,035 כרטיסים.

(ד) **משיבות 10-11:** (6.78% מהשוק) - עד למימוש 3,390 כרטיסים.

(ה) **בתי קולנוע חברי התאחדות ענף הקולנוע שאינם המשיבות ומפורטים בנספח י' להסדר:** (6.1% מהשוק) - עד למימוש 3,050 כרטיסים.

12. מימוש ההטבה על ידי חברי הקבוצה יתבצע בקופות המשיבות בלבד באמצעות הצגת תעודה מבין התעודות והאישורים המפורטים בנספח ו' להסדר (לעניין זה, "המשיבות" כולל גם בתי קולנוע שאינם המשיבות ומפורטים בנספח י' להסדר).

13. כל חבר קבוצה, יהיה זכאי למימוש של עד שני כרטיסים ביום, כאשר הוא אחד מהצופים בסרט. כלומר, חבר קבוצה יהיה רשאי לקבל בחינם כרטיס עבור עצמו וכן, אם ירצה בכך, כרטיס נוסף לאדם נוסף הצופה עמו בסרט, עד למיצוי מכסת הכרטיסים (50,000) או עד לתום תקופת ההטבה, לפי המוקדם מבין השניים.

14. המשיבות יהיו רשאיות לוודא כי חבר קבוצה שנכנס לצפות בסרט הוא אדם שזכאי להטבה האמורה ולא יהא בכך או בדרישת הצגת התעודה בקופה, משום אפליה לפי חוק השוויון, תקנות נגישות השירות או כל דין אחר. ככל שיהיה צורך למשיבות לבצע תיעוד או רישום של זהות האנשים על-מנת להעניק להם את ההטבה ידאגו המשיבות להשמיד את התיעוד במועד המוקדם ביותר שיהיה אפשרי ולא יאוחר משנה מיום סיום מימושו של הסדר פשרה זה.

הקרנות מרוכזות לעמותות המסייעות לציבור האנשים עם מוגבלות בשמיעה:

15. בנוסף לחלוקת כרטיסים לחברי הקבוצה בקופות הקולנוע, העמותות המסייעות לציבור האנשים עם מוגבלות בשמיעה המפורטות בנספח ה' להסדר (להלן: "העמותות"), תהיינה זכאיות (אך לא חייבות) לקבל עד ארבע הקרנות מרוכזות מכל המשיבות במצטבר. במידה והעמותות תממשנה הקרנות אלו, תרד כמות הכרטיסים בהתאמה לפי מספר המושבים המצויים באולמות אלה.

16. מועד ההקרנות לעמותות ייבחר לפי תיאום ועל בסיס זמינות, כאשר המשיבות יציעו מספר מועדים סבירים לביצוע ההקרנה, באולמות בגדלים שונים. אולם, גודל האולם ייבחר לפי צורך העמותה ולפי תיאום מוקדם ובכפוף לזמינות. כל התיאומים יבוצעו מול איש קשר מטעם ההתאחדות, שפרטיו יועברו לעמותות על-ידי מר דני כפרי, מנכ"ל התאחדות ענף הקולנוע, עם העתק לב"כ המבקש, עד שבעה ימים מהיום הקובע.

17. סעיף זה יחול עד למיצוי מכסת הכרטיסים המוסכמת כהטבה (50,000), או עד לתום תקופת ההטבה, לפי המוקדם מבין השניים.

18. בכל מקרה מימוש ההקרנות לעמותות האמורות בסעיף זה לא יהיה בימי חמישי, שישי (להוציא יום שישי בשעות הבוקר, בבתי קולנוע של מי מהמשיבות, המקיימות פעילות הקרנה סדירה בשעות אלה במועד הרלוונטי להקרנה), שבת, חג וחול המועד.

פרסום ההטבה לידיעת חברי הקבוצה והציבור:

19. המשיבות תבצענה פרסום אודות ההטבה באמצעים הבאים, באופן מצטבר ובנוסף המוסכם כמפורט בנספח ז' להסדר הפשרה:

(א) **בעמוד הפייסבוק** של כל אחת ואחת מהמשיבות, כאשר הפרסום הראשון יתבצע בתוך 14 ימים מהיום הקובע, והפרסום השני יתבצע בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון, כך שכל משיבה תפרסם בסך הכל שני פרסומים בעמוד הפייסבוק שלה.

(ב) **באתר האינטרנט** של כל אחת ואחת מהמשיבות המפעילות אולמות קולנוע (המשיבות 1, 8, 9 ו-11), בלשונית נגישות ובלשונית מבצעים והטבות, ככל שאלה קיימים באתר, במשך כל תקופת ההטבה.

(ג) **באמצעות תשדיר באורך של 10 שניות**, לפני הקרנת כל סרט באולם ו/או באמצעות מסכי הפרסום בקופות ובאולמות הציבוריים בבתי הקולנוע, כך שיהיה חלק ממחזור התשדירים המתחלפים ובאותה תדירות שבה מופיעים התשדירים האחרים במסכי הפרסום, והכל למשך תקופה מצטברת של 60 ימים: 30 ימים ראשונים החל מהיום הקובע וכן 30 ימים נוספים בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון; או לחלופין בבתי הקולנוע בקופות או בסמוך להן באמצעות ברושור ו/או שילוט קבוע ו/או במסכי הפרסום האלקטרוניים פעם אחת במהלך סבב פרסום כפי שמוצגות שאר הפרסומות. והכל למשך תקופה מצטברת של 60 ימים: 30 ימים ראשונים החל מהיום הקובע וכן 30 ימים נוספים בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון.

הסדרה והטבה לעתיד - הנגשת סרטים ישראליים וסרטים מדובבים:

20. המשיבות מתחייבות בהסדר הפשרה, כל אחת ביחס לסרטים ישראליים וסרטים מדובבים שהיא מפיצה או מקרינה, שכל עוד לא ישתנו הוראות תקנות נגישות השירות הנוגעות לסרטי קולנוע, בכל ההקרנות של סרטים מדובבים וכן של סרטים ישראליים בעברית או בערבית, לרבות סרטי תלת-מימד, יהיו כתוביות, מוסכם כי חריגה מתוצאה זו של עד 10 אחוזים מההקרנות לא תהווה הפרה של ההסכם.

21. המשיבות המפעילות אולמות קולנוע יקפידו, כי ביחס לכל סרט שמוקרן עם כתוביות יצוין בכל המודעות והפרסומים מטעמן אודות ההקרנות, כי הוא מוקרן עם כתוביות.

מעקב ודיווח:

22. אחת לשנה ולאחר 18 חודשים מהיום הקובע, ידווחו המשיבות אשר מפעילות אולמות קולנוע להתאחדות על מימוש ההטבה וההתאחדות תגיש לבית-המשפט הנכבד, באמצעות ב"כ המשיבות, דיווח אודות מימוש ההטבה בחלוף 18 חודשים מהיום הקובע, וכן בחלוף שנתיים מהיום הקובע, ובמידה ומימוש 50,000 הכרטיסים יתבצע עובר למועדי הדיווח האמורים, ידווחו על-כך ב"כ המשיבות לבית-המשפט הנכבד במועד המימוש.

23. ב"כ המבקש יהיו רשאים לקבל אסמכתאות אודות מימוש הכרטיסים מאת ב"כ המשיבות, ולאחר מימוש הכרטיסים יודיעו ב"כ המבקש לעמותות על סיום תקופת המימוש.

24. להסדר מצורף תצהיר והתחייבות מטעם מנכ"ל ההתאחדות בדבר התחייבותה של ההתאחדות לטפל בדיווח השוטף על מימוש הסדר הפשרה (להלן "**תצהיר ההתאחדות**").

הגדרת הקבוצה ומעשה בית דין

25. לצורך הסדר הפשרה הוגדרה הקבוצה עליה יחול ההסדר באופן הבא (לעיל ולהלן): **"הקבוצה"** או **"קבוצת התובעים"**: כל תושבי מדינת ישראל שהם אנשים עם מוגבלות בשמיעה הזקוקים לכתוביות בעברית בעת צפייה בסרטים מדובבים לעברית, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד.

26. אישור הסדר הפשרה יהווה מעשה בי-דין כלפי המבקש וחברי הקבוצה בקשר עם כל הטענות, העילות והסעדים הנזכרים בעילות הבקשה לאישור והתביעה ובהסדר הפשרה ובהם בלבד, דהיינו כל עניין או עילת תביעה או טענה או עובדה, בקשר עם אי-עמידת הנטענת בתובענה של המשיבות בהוראות חוק השוויון ותקנות נגישות השירות והוראות כל דין אחר במשך שש החודשים יולי-דצמבר 2014 בנוגע לטענת המבקש להפרת סעיף 19ב' ו-18"א לחוק השוויון, סעיפים 54, 56, 57 לתקנות נגישות השירות, רשלנות והפרת חובה חקוקה בעניין זה לפי פקודת הנזיקין, הפרת חוק-יסוד: כבוד האדם וחירותו, וחוסר תום לב לפי סעיף 12 ו-39 לחוק החוזים.

27. אישור הסדר הפשרה לא יהווה מעשה בי-דין כלפי חברי הקבוצה בקשר עם טענות, עילות וסעדים אשר לא נכללו בו.

ההסדר ראוי והוגן בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה; סיום ההליך בהסדר הפשרה היא הדרך היעילה וההוגנת להכרעה במחלוקת בנסיבות העניין

28. בהתאם להמלצת בית-המשפט הנכבד, לאחר שעניין בבקשה לאישור, בתגובות מטעם המשיבות ובכתב התשובה לתגובות מטעם המבקש, על בסיס המלצת המגשר הנכבד, כבוד השופט בדימוס משה גל, שלפניו נערכו שתי ישיבות גישור בהשתתפות ב"כ הצדדים, המבקש ונציגי המשיבות, ולאחר מו"מ ממושך שהניב את ההסכמות העקרוניות שהוצגו לפרוטוקול בית-המשפט הנכבד בדיון מיום 05/07/2017 ונמשך גם לאחר מכן עד למיצוי גיבוש וניסוח ההסדר ונספחיו, הצדדים העדיפו לגבש ביניהם את הסדר הפשרה – תחת ניהול הליכים משפטיים ארוכים ומתישים הכרוכים בסיכונים ובעלויות נכבדות וגם זמן שיפוטי יקר – מבלי שיהיה בכך משום הודאה של איזה מהצדדים בטענותיו של משנהו.

29. ההסדר כולל הטבה מוחשית לקבוצה, בדרך של וידוא כי המשיבות שיפרו את הנגישות בסרטי הקולנוע הישראליים והמדובבים, לרבות סרטי תלת-מימד שהנגשתם היא יקרה יותר באמצעות כתוביות.

30. והן בדרך של הטבה לקבוצה בדרך 50,000 כרטיסים ללא תשלום, המשקפים שווי שוק של כ- 2,200,000 ₪ בהתאם להמלצת כבוד המגשר – שניתנה בשימת לב, מחד גיסא, לאומדן הקבוצה הנטענת של אנשים עם מוגבלות חמורה בשמיעה בתובענה לפי פרסומי הלמ"ס ופרסומים נוספים שצורפו לתובענה (כ-3% מהאוכלוסייה) ולאומדן הנזק הנטען בתקופת ההפרה בתובענה (כ-210,000 כרטיסים), ומאידך גיסא לטענת המשיבות בתגובות לבקשה לאישור, על בסיס נתוני ההתאחדות בדבר כמות הכרטיסים שנמכרו לסרטי אנימציה בתקופת ההפרה (כ-1,175,129 כרטיסים) שלפיכך מלמדים לטענתן על כ-30,553 כרטיסים לכל היותר שנמכרו לקבוצה (כאשר המבקש טען, מנגד, שצריך להביא בחשבון גם את חברי הקבוצה שוויתרו מראש על צפייה בסרטים מדובבים וסרטים ישראלים בגלל שלא היו בהם או לא פורסם שהיו בהם כתוביות).

31. בנוסף להטבה הברורה לטובת הקבוצה שגלומה בהתחייבויות המשיבות כלפי העתיד, הן במישור ההנגשה מעבר להוראות תקנות נגישות השירות והן במישור הפרסומים על-כך, ההטבה לקבוצה שגלומה בחלוקת הכרטיסים לסרטים ללא תשלום לאנשים עם מוגבלות בשמיעה עצמם יחד עם אדם נוסף (שיכול להיות קרוב משפחה, חבר, שמרטף וכיוצ"ב), וכן לעמותות הידועות כארגונים ללא מטרת רווח הפועלות מזה שנים לקידום ושיפור המודעות, הזכויות, החינוך ושוויון ההזדמנויות לילדים ומבוגרים עם מוגבלות בשמיעה בישראל, משקפת זיקה מובהקת לחברי קבוצת התובעים.

32. מאידך גיסא, כזכור, המשיבות דחו בתוקף את טענות המבקש, לרבות (ולא רק) בכל הקשור לפרשנות תקנות נגישות השירות הנטענת בתובענה, אומדן הקבוצה והנזקים הנטענים בתובענה, קיומה של ההפרה הנטענת בתובענה, תחולת התקנות על סרטים מדובבים או סרטי תלת מימד, נפקות ההמתנה לתשובה סופית וחלוטה מאת הנציבות לבקשתן לפטור, ועוד; ולטענתן כל פעולותיהן בכל הקשור לטענות שהועלו בתובענה נעשו כדין ולחלופין אינן מקימות זכות לפיצוי למבקש או הקבוצה.

33. למותר לציין, כי למבקש אין כל ודאות שהתובענה הייתה מאושרת כייצוגית, וגם אם הייתה מאושרת אין כל ודאות כי הייתה מתקבלת לגופה בפסק דין חלוט, וגם אם הייתה מתקבלת לגופה, אין כל ודאות לגבי סכומי הפיצויים שהיו נפסקים בה (אם בכלל), מהם שאפילו אם היו נפסקים פיצויים לקבוצה אזי יתכן שלא ניתן היה לזהות ולאתר באופן ובעלויות סבירות את חברי הקבוצה שנפגעו בתקופת ההפרה, ועל-כן קרוב לוודאי שהפיצוי שהיה נפסק (אם בכלל) היה לטובת הקבוצה בכללותה ולא בדרך של תשלום-בעין לנפגעים עצמם באופן אישי.

34. כידוע, הדיון בתובענות ייצוגיות - הן בהליכים לאישורן והן לגופן - עשוי לארוך שנים רבות. המבקש השיג בהסדר הפשרה הישגים משמעותיים המיטיבים את מצבם של חברי הקבוצה, לרבות הנגשה בכתוביות של כל הסרטים הישראליים והמדובבים וכן חלוקת כמות ניכרת ביותר של כרטיסים לחברי הקבוצה לאורך תקופה של שנתיים, במהלכה יעלו בוודאי על מסכי הקולנוע מספר סרטים שיתחלפו מעת לעת ובכך יקלעו לטעמים האישי של יותר אנשים עם מוגבלות בשמיעה. תוצאה זו נראית אפילו עדיפה על פני פסיקת פיצויים כספיים בלבד שלא היו מגיעים ישירות לידי חברי הקבוצה, והיא מושגת על-ידי המבקש וב"כ בשלב מוקדם יחסית של ההליך המשפטי - בטרם התנהל שלב ההוכחות - ובכך חוסכים המבקש וב"כ ניהול הליך ממושך ובלתי ודאי, שרק בסופו יינתן פסק-דין, שתוכנו אינו ניתן להערכה מדויקת וודאית. אף זה שיקול חשוב בהעדפת הסדר הפשרה על פני ניהול ההליכים על פסיקת הדין.

35. עוד ראוי לציין שהמבקש מוכר בציבור כפעיל בתחום זכויות האנשים עם מוגבלות בשמיעה, שבין היתר, כיהן במשך כארבע שנים בתור מנכ"ל הארגון המייצג בקול - ארגון כבדי שמיעה ומתחרשים (ע"ר), שהיה שותף פעיל בין היתר בקידום וגיבוש תקנות נגישות השירות וחקיקה בתחום הכתוביות בטלוויזיה, כמו גם בתחומים נוספים הקשורים לקידום ושיפור המודעות, הזכויות והנגישות לציבור האנשים עם מוגבלות בשמיעה בישראל, והוא נטל חלק פעיל בישיבות הגישור וביגבוש ההסכמות.

המלצת הצדדים לענין גמול ושכ"ט

36. בהתאם לסעיף 18(ז)(2) לחוק תובענות ייצוגיות, הצדדים ממליצים לבית-המשפט הנכבד לאשר את ההמלצה המוסכמת שאליה הגיעו לעניין תשלום גמול למבקש ושכ"ט עו"ד לב"כ כמפורט להלן:

(א) **גמול** – המשיבות 1-18 ישלמו לידי ב"כ המבקש סך כולל של 30,000 ₪, כגמול למבקש, בתוך 14 ימים מהיום הקובע.

(ב) **שכ"ט עו"ד** – המשיבות 1-18 ישלמו לידי ב"כ המבקש סך כולל של 250,000 ₪ בתוספת מע"מ. הצדדים הסכימו כי 75% משכ"ט ישולם בתוך 14 ימים מהיום הקובע, ויתרת שכ"ט (25%) תשולם בסוף השנה השנייה שמיום האישור (קרי סוף תקופת ההטבה) בתוספת הפרשי הצמדה כדין, בתוך 14 ימים מהגשת הודעת ההתאחדות על ביצוע ההטבה בהתאם להסדר.

(ג) **יצוין**, כי בהתאם לבקשת המשיבות הוסכם בין הצדדים כי ההתאחדות תרכז ותבצע את תשלום הגמול ושכ"ט כאמור, וההתאחדות התחייבה בשם המשיבות להעברת הכספים במסגרת תצהיר ההתאחדות המצורף להסדר.

37. במסגרת ההמלצה המוסכמת לעיל לשיעורי הגמול ושכ"ט עו"ד נלקחו בחשבון השיקולים הבאים:

(א) החשיבות הציבורית של התובענה הנוגעת לשוויון ונגישות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה בסרטים ישראלים ומדובבים בקולנוע, הן עבורם כצופים והן עבורם כנלווים לאחרים;

(ב) התועלת שהביאה התובענה לקבוצת האנשים עם מוגבלות בשמיעה, הן במישור ההנגשה והן במישור הכמות הנכבדה של כרטיסים שיחולקו, פרסום ההטבה ופרסום הסרטים המוגשים, החובקת גם תועלת לכלל הציבור בשיפור המודעות והנראות של התאמות נגישות לאנשים בכלל ובחיי התרבות והפנאי בפרט, ואף בסרטים מדובבים המיועדים בדרך כלל לקהל הצעיר שייחשף לכתוביות בסרטי הקולנוע;

(ג) העובדה כי המשיבות פעלו מרגע שניתנה החלטה סופית של הנציבות בהתאם לה והנגישו סרטים בכתוביות עבור הקבוצה כנדרש בדין ואף מעבר לכך עוד קודם לגיבוש ההסדר;

(ד) הערכת הצדדים שהערך הכספי של ההטבה לקבוצה בכרטיסים שיחולקו מוערך בכ-2,200,000 ₪ וזאת כאמור בנוסף על סעדי הפרסום ועל התחייבויות המשיבות לעתיד. דהיינו, סך הגמול ושכ"ט עו"ד הכולל יחד מהווה כ-12% מהשווי החלקי של ההטבה – לא כולל עלויות הנגשת סרטים מעבר לכמות הנדרשת בתקנות, וכן לא כולל עלויות הפרסומים אודות הכתוביות בסרטים בכלל והפרסומים אודות ההטבה בפרט. המדובר בשיעור סביר בהחלט בהתאם להלכת רייכרט (ע"א 2046/10 עזבון המנוח משה שמש נ' דן רייכרט ואח' (23/05/2012)), מה גם שחלק נכבד מהתועלת לקבוצה הוא בשיפור הנגישות לעתיד, כמו גם בשיפור מודעות ונראות לנגישות, שאינם ניתנים לכימות כספי (ראו ע"א 2889/17 לידור אהרון חמיאס ואח' נ' מפעל הפיס ואח' (13/09/2017)).

(ה) הטרחה שטרחו המבקש וב"כ עבור הקבוצה המיוצגת והציבור החל מהפניות המוקדמות ותכתובות עם המשיבות כשנה לפני הגשת הבקשה לאישור וגם סמוך לפני הגשתה; דרך איסוף המידע והראיות לפני ולצורך הגשת הבקשה לאישור, גיבוש כתבי הטענות והנספחים שהוגשו מטעם המבקש; הכנה והתייצבות לשני דיונים ארוכים בפני כבוד המגשר; פגישות ומגיעים ישירים בטלפון ובדוא"ל עם ב"כ המשיבות; מגעים עם גורמים רלבנטיים בנציבות בקשר לבקשה לאישור בכלל ולפטור שביקשו המשיבות ביחס לסרטי תלת-מימד בפרט; התייצבות לשלושה דיוני קדם משפט; הכנה לדיון ההוכחות (שלבסוף לא היו בו חקירות מצהירים עקב גיבוש ההסכמות בין הצדדים שהוקראו לפרוטוקול, ברם בפועל התבצעה כל עבודת ההכנה לטובת החקירות); ניסוח טיוטת הסדר פשרה

זה ונספחיו ובקשה זו, וחילופי טיטות עם ב"כ המשיבות וההתאחדות, והטרחה והמשאבים הנוספים הצפויים להם, בין היתר, לצורך העברת העתקים לנציבות ולמנהל בתי-המשפט, התייצבות לדיון על הסדר הפשרה (אם יתקיים), התייחסות לעמדה מטעם היועמ"ש (אם תוגש), מעקב אחר הודעת ההתאחדות בהתאם לסעיף 22 להלן ועוד.

העדר צורך במינוי בודק

38. בית המשפט הנכבד מתבקש לקבוע כי במקרה דנן, וכפוף להעברת העתק בקשה זו והסדר הפשרה לנציבות, אין צורך במינוי בודק לפי סעיף 19(ב) לחוק תובענות ייצוגיות, וזאת מן הטעמים הבאים:

(א) הסדר הפשרה מבוסס על עקרון ביצוע ושיפור הנגישות מחד גיסא ועל הטבה מפצה לחברי הקבוצה שנפגעה מאידך גיסא, ומתיישב עם המלצות המגשר הנכבד שעיין בכתבי הטענות שהגישו הצדדים ועל מו"מ ממושך שנערך על רקע החלטות הנציבות שניתנו במהלך תקופת ההליכים ועל נתונים שפורסמו ע"י הלמ"ס, הארגון המייצג (בקול) וההתאחדות לקולנוע, הן ביחס לשיעור האנשים עם מוגבלות חמורה בשמיעה בישראל והן ביחס לכמות כרטיסי הקולנוע שנמכרים.

(ב) לפיכך הסדר הפשרה צפוי להיטיב עם כלל האנשים עם מוגבלות בשמיעה המעוניינים לצפות בסרטים מדובבים או סרטים ישראליים במישור הוספת הכתוביות והפרסום, וכמובן גם לאלה שיבקשו לממש את ההטבה, ובנוסף לכך גם פעילים, מתנדבים, אנשי צוות, הורים וילדים הקשורים בפעילות העמותות אם יבחרו לממש את ההקרנות המרוכזות שמוקצות להן במסגרת ההטבה.

(ג) הואיל והסדר הפשרה אינו כולל מנגנון של השבה בעין לחברי קבוצת התובעים מחד גיסא, והוא גם אינו מחייב את חברי הקבוצה להוציא משאבים מכיסם לצורך המימוש מאידך גיסא (מעבר להגעה לבתי הקולנוע שהיו ממילא נושאים בה ככל שהם היו מעוניינים לצפות בסרטים); והואיל ותנאי המימוש - התעודות הנדרשות לקבלת הכרטיסים - הנם גמישים ומקילים על מימוש ההטבה; והואיל ואין מגבלה על כמות הכרטיסים המצטברת שחבר קבוצה יכול ליהנות מהם בתקופת ההטבה; והואיל ונתונים רלבנטיים בקשר עם אומדן גודלה של הקבוצה, נתוני מכירות כרטיסים לסרטים בכלל ולסרטים מצוירים בפרט, מחירי הכרטיסים לציבור, וכיוצא באלה, פורסמו לציבור או נאספו על-ידי ההתאחדות לקולנוע ואינם מצריכים מומחיות מיוחדת, אזי הסדר הפשרה אינו מצריך בחינה חשבונאית או מתבסס על עניינים מקצועיים מורכבים, ועל-כן בחינת סבירותו והיותו הוגן ומאוזן הנה עניין משפטי, הכרוך בבחינת הסיכויים והסיכונים של הצדדים, ובנסיבות אלה שיקול דעתו של בודק אינו עדיף על שיקול דעתו של בית המשפט הנכבד.

39. לעומת זאת, מינוי בודק במקום בו לא נדרש עלול לסרב ולהאריך שלא לצורך את הדיון בבקשות לאישור הסדרי פשרה ראויים ואף להכביד בעלויות לא נדרשות, ובפרט מקום שהסדר הפשרה דנן מתבסס כאמור על המלצות המגשר הנכבד לאחר שעיין בכתבי הטענות ושמע באריכות את טיעוני הצדדים בשתי ישיבות הגישור שהתנהלו לפניו.

40. בנסיבות אלה ונוכח כל האמור לעיל, ברי כי אין לבודק יתרון יחסי כלשהו על פני שיקול דעתו של בית המשפט הנכבד ומינויו יגרום לסרבול הדיון בבקשה, לעיכוב בהחלט פתרון צודק, יעיל והוגן לציבור, וכן יגרום לעלויות מיותרות.

41. לאור כל האמור לעיל, הצדדים סבורים כי הסדר הפשרה הנו ראוי הוגן וסביר ומבטא כראוי את הסיכונים והסיכויים שבהמשך ניהול הבקשה לאישור והתובענה, והכל כפי שעולה מטענות הצדדים במסגרת כתבי הטענות שהוגשו בהליכי התובענה, ובדיונים שהתקיימו בפני בית-המשפט הנכבד.

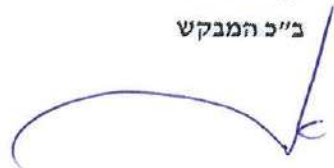
42. אשר על כן, בית המשפט הנכבד מתבקש להורות כאמור ברישא לבקשה זו.


שלומי אבני, עו"ד


ערן פלסר, עו"ד
ב"כ המבקש


אסף פינק, עו"ד


שאול ניצן, עו"ד
ב"כ המשיבות 9-15


אלונה בוגנרסון, עו"ד
ב"כ המשיבות 1-5


גור אהרני, עו"ד
ב"כ המשיבות 16-18 ו-8

נספח ב'

נוסח הודעה ראשונה

לציבור לפי סעיף

25(א)(3) לחוק

תובענות ייצוגיות

הודעה על בקשה לאישור הסדר פשרה בתובענה ייצוגית
(בהתאם לסעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006)

ביום 31/12/2014 הוגשה תובענה ובקשה לאשרה כתובענה ייצוגית (ת"צ 67813-12-14).

בתמצית, טוען המבקש, כי המשיבות, המפעילות בתי קולנוע או מפיצות סרטים, מפרות את הוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1988 ותקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות), תשע"ג-2013. המשיבות מכחישות את טענות המבקש.

בהמלצת בית-המשפט, הגיעו המבקש והמשיבות להסדר פשרה, שיבוצע מהמועד בו יאושר על-ידי בית-המשפט ושעיקריו כדלקמן: (1) במשך תקופה של שנתיים המשיבות יחלקו לאנשים עם מוגבלות בשמיעה, בחינם ללא תשלום, עד 50,000 כרטיסים לסרטים מדובבים, וכן לסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, כנגד הצגת תעודות (המפורטות בנספח ו' להסדר); (2) עמותות המסייעות לציבור אנשים עם מוגבלות בשמיעה (המפורטות בנספח ה' להסדר), תהינה זכאיות לקבל עד ארבע הקרנות מרוכזות מכל המשיבות במצטבר; (3) המשיבות תבצענה פרסום אודות ההטבה בעמוד הפייסבוק שלהן, אתר האינטרנט שלהן ובאמצעות תשדיר או ברושור ו/או שילוט קבוע ו/או מסכי פרסום אלקטרוניים; (4) המשיבות מתחייבות, שכל עוד לא ישתנו הוראות החוק הנוגעות לסרטי קולנוע, בכל ההקרנות של סרטים מדובבים וכן של סרטים ישראלים בעברית או בערבית, לרבות סרטי תלת-מימד, יהיו כתוביות; (5) המשיבות המפעילות אולמות קולנוע יקפידו, כי ביחס לכל סרט שמוקרן עם כתוביות יצוין בכל המודעות והפרסומים מטעמן אודות ההקרנות, כי הוא מוקרן עם כתוביות; (6) המשיבות תשלם למבקש גמול בסך 30,000 ₪ ושכ"ט לב"כ בסך 250,000 ₪ בתוספת מע"מ.

ההסדר יהווה מעשה בית דין לגבי כלל הקבוצה, שכוללת כל תושבי מדינת ישראל שהם אנשים עם מוגבלות בשמיעה הזקוקים לכתוביות בעברית בעת צפייה בסרטים מדובבים לעברית, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד.

הסדר הפשרה המלא, על נספחיו, זמין לעיון במשרד ב"כ המבקשים, ברחוב דרך חברון 101, ירושלים, בתיאום מראש (טלפון 02-5021829; פקס: 025632244; דוא"ל: asaf@asapl原因.co.il; אתר: www.avplaw.co.il; www.asafplaw.co.il), וכן בפנקס התובענות הייצוגיות – באתר האינטרנט של הרשות השופטת www.court.gov.il.

טרם אישור הסדר הפשרה, ניתנת בזה לחברי הקבוצה וכן לגורמים המאסדרים אפשרות להגיש לבית-המשפט התנגדות מנומקת לתנאי הסדר הפשרה תוך 45 יום מהיום. כמו-כן, חבר קבוצה שלא מעוניין כי יחול עליו הסדר הפשרה, רשאי לבקש מבית-המשפט תוך המועד הנ"ל להתיר לו לצאת מהקבוצה.

נוסח הודעה זו אושר על-ידי בית-המשפט והיא מתפרסמת על-פי החלטתו.

שלומי אבני, עו"ד

ערן פלסר, עו"ד
ב"כ המבקשים

אסף פינק, עו"ד

שאל שרצר, עו"ד
ב"כ המשיבות 9-15

גור אריה ארמרניק, עו"ד
ב"כ המשיבות 6-8 ו-16-18

נספח ג'

נוסח הודעה שנייה

לציבור לפי סעיף

25(א)(4) לחוק

תובענות ייצוגיות

הודעה בדבר אישור הסדר פשרה בבקשה לאישור תובענה ייצוגית

(בהתאם לסעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006)

ניתנת בזאת הודעה לפי סעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006, כי ביום _____ אישר בית המשפט המחוזי בירושלים (כבוד סגנית הנשיא גילה כנפי-שטייניץ) (להלן – **בית-המשפט**) הסדר פשרה בבקשה לאישור תובענה ייצוגית בת"צ 67813-12-14 **עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח'** (להלן: "**הבקשה לאישור**") ונתן לו תוקף של פסק-דין.

כללי:

1. המשיבות, המפעילות בתי קולנוע או מפיצות סרטים, מפרות את הוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1988 ותקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (התאמות נגישות לשירות), תשע"ג-2013. המשיבות מכחישות את טענות המבקש.
2. בהמלצת בית-המשפט התקיים בין הצדדים משא ומתן ארוך שבסופו הגיעו הצדדים להסדר פשרה המסדיר את כל המחלוקות נשוא הבקשה לאישור (להלן – **הסדר הפשרה**).

עיקרי התחייבות המשיבה לפי הסדר הפשרה:

3. במשך תקופה של שנתיים המשיבות יחלקו לאנשים עם מוגבלות בשמיעה, בחינם ללא תשלום, עד 50,000 כרטיסים לסרטים מדובבים, וכן לסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, כנגד הצגת תעודות (המפורטות בנספח ו' להסדר);
4. עמותות המסייעות לציבור אנשים עם מוגבלות בשמיעה (המפורטות בנספח ה' להסדר), תהיינה זכאיות לקבל עד ארבע הקרנות מרוכזות מכל המשיבות במצטבר;
5. המשיבות תבצענה פרסום אודות ההטבה בעמוד הפייסבוק שלהן, אתר האינטרנט שלהן ובאמצעות תשדיר או ברושור ו/או שילוט קבוע ו/או מסכי פרסום אלקטרוניים;
6. המשיבות מתחייבות, שכל עוד לא ישתנו הוראות החוק הנוגעות לסרטי קולנוע, בכל ההקרנות של סרטים מדובבים וכן של סרטים ישראלים בעברית או בערבית, לרבות סרטי תלת-מימד, יהיו כתוביות;
7. המשיבות המפעילות אולמות קולנוע יקפידו, כי ביחס לכל סרט שמוקרן עם כתוביות יצוין בכל המודעות והפרסומים מטעמן אודות ההקרנות, כי הוא מוקרן עם כתוביות;

שונות:

8. הנוסח המלא של הסדר הפשרה (על נספחיו) הוא המחייב. בכל מקרה של סתירה בין הוראות הסדר הפשרה לבין האמור במודעה זו, יקבעו ההוראות שבהסדר הפשרה.
 9. הסדר הפשרה המלא, על נספחיו, וכן פסק-הדין שאישר אותו, עומד לעיון חברי הקבוצה במשרדו של ב"כ המבקש ברחוב דרך חברון 101, ירושלים, בתיאום מראש (טלפון 02-5021829; פקס: 025632244; דוא"ל: asaf@asaplav.co.il; אתר: www.asafplaw.co.il; www.avplaw.co.il); באתר ארגון בקול: www.bekol.org; באתרי מפעילות בתי קולנוע או מפיצות סרטים תחת לשונית "נגישות" וכן בפנקס התובענות הייצוגיות – באתר הרשות השופטת: www.court.gov.il.
- נוסח הודעה זו אושר על-ידי בית-המשפט והיא מתפרסמת על-פי החלטתו.

שלומי אבני, עו"ד

ערן פלסר, עו"ד
ב"כ המבקשים

אסף פינק, עו"ד

שאוול שרצר, עו"ד
ב"כ המשיבות 9-15

גור אריה ארמרניק, עו"ד
ב"כ המשיבות 8-6 ו-16-18

נספח ד'

**תצהירים מטעם בעלי
הדין וב"כ הצדדים לפי
סעיף 18(ב) לחוק
תובענות ייצוגיות
ומכוח תקנה 12(ב)(1)
ו-12(ב)(2) לתקנות
תובעות ייצוגיות**

תצהיר

אני הח"מ, עורך דין אסף פינק, נושא ת"ז 033695909, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב בהתאם לסעיף 18(ב) חוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006, כדלקמן:

1. אני ב"כ של המבקש בת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח', במסגרתה נחתם הסדר פשרה בין הצדדים והוגש לאישור בית-המשפט (להלן: "הסדר הפשרה").
2. העובדות המפורטות בתצהיר זה ידועות לי כב"כ המבקש.
3. למיטב ידיעתי הסדר הפשרה המצורף לבקשה זו מגלם את מלוא ההבנות שהושגו בין הצדדים והבקשה לאישור הסדר פשרה מפרטת את כל העובדות הרלבנטיות.
4. כמו-כן, מלבד ההמלצות הכלולות בהסדר הפשרה בדבר תשלום גמול ושכר טרחה (סעיף 21 להסדר הפשרה), אני והמבקש לא קיבלנו כל טובת הנאה ולא הובטח לנו כי נקבל טובת הנאה כלשהי מהמשיבות מעבר להמלצה האמורה בהסדר.
5. אני מתצהיר כי זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.


אסף פינק, עו"ד

אישור

הנני מאשר בזאת כי ביום 24/01/2018 הופיע בפני, עו"ד איתי ארגוב, מרחוב דרך חברון 101 ירושלים, עו"ד אסף פינק, המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

איתי ארגוב, עו"ד

מ.ר. 77575

דרך חברון 101 ירושלים

טל: 02-5021829 פקס: 02-5632744

איתי ארגוב, עו"ד

תצהיר

אני הח"מ, עידו גרנות, נושא ת"ז 023763063, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב כדלקמן:

1. אני המבקש בבקשה לאישור תובענה ייצוגית במסגרת ת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח' (להלן "הבקשה לאישור").
2. אני עושה תצהירי זה בתמיכה לבקשה לאישור הסדר פשרה המוגשת במסגרת הבקשה לאישור בהתאם להוראות תקנה 12(ב)(1) לתקנות תובענות ייצוגיות, התשי"ע-2010.
3. הצדדים הגיעו להסדר פשרה ביניהם בנוסח המצורף כנספח 1 לבקשה לאישור הסדר הפשרה, אשר בכפוף לאישורו על-ידי בית-המשפט ולהוצאתו אל הפועל, יביא לידי גמר את ההליכים בבקשה לאישור ותובענה, והכל על-פי התנאים המפורטים בהסדר הפשרה (להלן: "הסדר הפשרה").
4. הנני מצהיר, כי לא קיבלתי כל טובת הנאה, במישרין או בעקיפין, במסגרת הסדר פשרה וכי אין בין הצדדים הסכמות או הסדרים כלשהם למעט הגמול ושכר הטרחה האמורים בהסדר הפשרה (סעיף 21) והכפופים לאישורו של בית-המשפט הנכבד.

זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי אמת.

עידו גרנות
29.1.2018

אישור

הנני מאשר/ת בזאת כי ביום 29.1.2018 חופיע/ה בפני, עו"ד שלומי אבני, מרחוב מנחם בגין 7, עידו גרנות, אשר הודה בפני באמצעות ת.ז. 023763063 / המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

שלומי אבני, עו"ד
29.1.2018

תצהיר

אני הח"מ, אייל מור, נושא ת"ז 027227752, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב כדלקמן:

1. הנני מכחן בתפקיד מנכ"ל אלקו סינמה (להלן: "אלקו"), והאמור בתצהירי זה הנו בידיעתי האישית או למיטב ידיעתי וחבנתי מתוקף תפקידי ולאחר חקירה ובדיקה שביצעתי, כמפורט בתצהירי זה להלן.
 2. אני עושה תצהירי זה בתמיכה לבקשה לאישור הסדר פשרה ולהסדר הפשרה המוגש במסגרת בקשה לאישור תובענה ייצוגית – ת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח' (להלן: "הסדר הפשרה").
 3. אני נותן את הסכמתי למתווה הסדר הפשרה, והכל כמפורט להלן:
 - (א) במשך כל תקופת ההטבה יחולקו לאנשים עם מוגבלות בשמיעה על-ידי אלקו חינם וללא כל תשלום עד 13,900 כרטיסים לסרטים מדובבים, וכן לסרטים ישראליים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד בהצגת תעודה אישית, עם פרטי זיהוי ברורים של המחזיק כמפורט בנספח ו' להסדר הפשרה.
 - (ב) אלקו תבצע פרסום אודות ההטבה באמצעים המפורטים בסעיף 17 להסדר הפשרה.
 - (ג) אלקו תקפיד כי ביחס לכל סרט שמוקרן עם כתוביות יצוין כי הוא מוקרן עם כתוביות בכל המודעות והפרסומים כמפורט בסעיף 20 להסדר הפשרה.
 - (ד) אלקו תדווח אחת לשנה וכן לאחר 18 חודשים להתאחדות על מימוש ההטבה כמפורט בסעיף 24 להסדר הפשרה.
- יודגש, כי בכל הנוגע לרכיב הגמול למבקש ושכר הטרחה לב"כ, אלקו והמשיבות 1-5 לא יישאו בהוצאות רכיב זה.

זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.

אלקו סינמה
שוותפות מוגבלת
עוסק מס' 550277842
אייל מור

אישור

הנני מאשרת בזאת כי ביום 30.1.2018 הופיע בפני, עו"ד אריאל עמינצח, מרחוב אריאל עמינצח 2, אייל מור, אשר הזדהה בפני באמצעות ת.ז. 027227752 / המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי יהא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

אריאל עמינצח
עו"ד
23728.ר.ג.
אריאל עמינצח

תצהיר

אני הח"מ, אבי אדרי, נושא ת"ז 025237397, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב בהתאם לתקנה 12(ב)(1) תקנות תובענות ייצוגיות, תש"ע-2010, כדלקמן:

1. הנני מכהן כמנכ"ל משותף ומנהל התפעול של חברת ניו לינאו סינמה ישראל (2006) בע"מ, היא המשיבה מסי 9 ונתתי תצהיר בהתנגדות לבקשה בשם המשיבות 9-15 (להלן: "המשיבות") ותצהירי זה גם ניתן בשמן, כאשר האמור בתצהירי זה הנו בידעתי האישית או למיטב ידיעתי והבנתי מתוקף תפקידי ולאחר חקירה ובדיקה שביצעתי, כמפורט בתצהירי זה להלן.
2. אני עושה תצהירי זה בתמיכה לבקשה לאישור הסדר פשרה המוגשת במסגרת בקשה לאישור תובענה ייצוגית – ת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח'.
3. הצדדים הגיעו להסדר פשרה ביניהם בנוסח המצורף כנספח 1 לבקשה לאישור הסדר הפשרה, אשר בכפוף לאישורו על-ידי בית-המשפט ולהוצאתו אל הפועל, יביא לידי גמר את החליטים בבקשת האישור ובתובענה, והכל על-פי התנאים המפורטים בהסדר הפשרה.
4. הנני מצהיר, כי המשיבות לא קיבלו או העניקו כל טובת הנאה, במישרין או בעקיפין, מחוץ להסדר הפשרה וכי אין בין הצדדים הסכמות או הסדרים כלשהם למעט כאמור בהסכם הפשרה המצ"ב.

זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.

אבי אדרי

אישור

הנני מאשר בזאת כי ביום 23/1/18 הופיע בפני, שאול שרצר, מרחוב הנציב 29, תל-אביב, מר אבי אדרי, המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

שאול שרצר, עו"ד
מ.ר. 11798
רח' הנציב 29 ת"א 6701505
טל: 03-5611757
עו"ד

תצהיר

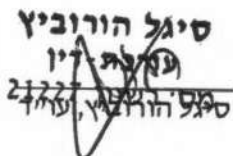
אני הח"מ, שאול שרצר, נושא ת"ז 064708589, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב בהתאם לסעיף 18(ב) חוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006, כדלקמן:

1. אני ב"כ של המשיבות 9-15 (להלן: "המשיבות") בת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובס מקס בע"מ ואח', במסגרתה נחתם הסדר פשרה בין הצדדים והוגש לאישור בית-המשפט (להלן: "הסדר הפשרה").
2. העובדות המפורטות בתצהיר זה ידועות לי כב"כ המבקש.
3. למיטב ידיעתי הסדר הפשרה המצורף לבקשה זו מגלם את מלוא ההבנות שהושגו בין הצדדים והבקשה לאישור הסדר פשרה מפרטת את כל העובדות הרלבנטיות.
4. כמו-כן, מלבד ההמלצות הכלולות בהסדר הפשרה בדבר תשלום גמול ושכר טרחה לב"כ המבקש לא קיבלתי עבור המבקש ו/או מי מב"כ כל תמורה ישירה ו/או עקיפה ולא הבטחתי למבקש ו/או למי מב"כ כל טובת הנאה מהמשיבות.
5. אני מצהיר כי זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.


שאוֹל שֶרְצֵר, עו"ד

אישור

הנני מאשר בזאת כי ביום 23/1/18 הופיע בפני, עו"ד סיגל הורוביץ, מרחוב הנצי"ב 29, תל אביב, עו"ד שאול שרצר, המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

סיגל הורוביץ
עו"ד

סיגל הורוביץ, עו"ד

תצהיר

אני הח"מ, אילת ניר שטייר, נושאת ת"ז 023711997, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפויה לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהירה בזאת בכתב בהתאם לתקנה 12(ב)(1) תקנות תובענות ייצוגיות, תש"ע-2010, כדלקמן:

1. בתקופה הרלבנטית לבקשה לאישור התביעה הייצוגית כיהנתי בתפקיד מנכ"לית חברת פורום פילם בע"מ ("להלן: "פורום") ונתתי תצהירי בהתנגדות לבקשה בשם המשיבות 6, 7, 8, 16, 17 ו-18 ("להלן: "המשיבות") ותצהירי זה גם ניתן בשמן, כאשר האמור בתצהירי זה הנו בידיעתי האישית או למיטב ידיעתי והבנתי מתוקף תפקידי ולאחר חקירה ובדיקה שביצעתי, כמפורט בתצהירי זה להלן.
2. אני עושה תצהירי זה בתמיכה לבקשה לאישור הסדר פשרה המוגשת במסגרת בקשה לאישור תובענה ייצוגית – ת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח'.
3. הצדדים הגיעו להסדר פשרה ביניהם בנוסח המצורף כנספח 1 לבקשה לאישור הסדר הפשרה, אשר בכפוף לאישורו על-ידי בית-המשפט ולהוצאתו אל הפועל, יביא לידי גמר את ההליכים בבקשת האישור ובתובענה, והכל על-פי התנאים המפורטים בהסדר הפשרה.
4. הנני מצהירה, כי המשיבות לא קיבלו או העניקו כל טובת הנאה, כמישרין או בעקיפין, מחוץ להסדר הפשרה וכי אין בין הצדדים הסכמות או הסדרים כלשהם למעט כאמור בהסכם הפשרה המצ"ב. זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.



אילת ניר שטייר

אישור

הנני מאשר בזאת כי ביום 23/1/18 הופיע בפני, עו"ד גור אריה ארמרניק, מרחוב דוכנוב 20, תל-אביב, גב' אילת ניר שטייר, המוכרת לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליה להצהיר אמת וכי תהיה צפויה לעונשים הקבועים בחוק אם לא תעשה כן, אישרה נכונות תצהירה וחתמה עליו בפני.



גור אריה ארמרניק, עו"ד

תצהיר

אני הח"מ, עורך דין גור אריה ארמרניק, נושא ת"ז 07891914, לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אהיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב בהתאם לסעיף 18(ב) חוק תובענות ייצוגיות, תשס"ו-2006, כדלקמן:

1. אני ב"כ של המשיבות 6-8 ו-16-18 (להלן: "המשיבות") בת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח', במסגרתה נחתם הסדר פשרה בין הצדדים והוגש לאישור בית-המשפט (להלן: "הסדר הפשרה").
2. העובדות המפורטות בתצהיר זה ידועות לי כב"כ המבקש.
3. למיטב ידיעתי הסדר הפשרה המצורף לבקשה זו מגלם את מלוא ההבנות שהושגו בין הצדדים והבקשה לאישור הסדר פשרה מפרטת את כל העובדות הרלבנטיות.
4. כמו-כן, מלבד ההמלצות הכלולות בהסדר הפשרה בדבר תשלום גמול ושכר טרחה לב"כ המבקש לא קיבלתי עבור המבקש ו/או מי מב"כ כל תמורה ישירה ו/או עקיפה ולא הבטחתי למבקש ו/או למי מב"כ כל טובת הנאה מהמשיבות.
5. אני מצהיר כי זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.



אישור

הנני מאשרת בזאת כי ביום 23/1/18 הופיע בפני, עו"ד דניאלה שילמן, מרחוב דובנוב 20, תל-אביב, עו"ד גור אריה ארמרניק, המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

דניאלה שילמן, עו"ד
מ.ד. 14939
רח' דובנוב 20
תל-אביב 61040
דניאלה שילמן, עו"ד

נספח ה'

**רשימת העמותות
המסייעות לאנשים עם
מוגבלות בשמיעה**

רשימת העמותות המסייעות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה

1. בקול - <http://bekol.org>
2. אגודת החרשים (= אח"א) <http://www.deaf-israel.org.il>
3. מיח"א - <https://michaisrael.org.il/odot>
4. שמע - <http://www.shema.org.il>
5. AV ישראל - <http://avisrael.org/%D7%90%D7%95%D7%93%D7%95%D7%AA>

נספח ו'

**רשימת המסמכים
המהווים ראיה לצרכי
הסדר זה להיות האדם
"אדם עם מוגבלות
בשמיעה"**

רשימת המסמכים המהווים ראיה לצרכי הסדר זה להיות האדם "אדם עם מוגבלות בשמיעה"

כל אחד מהאישורים הבאים יהיו תקפים לצורך ההסדר:

1. תעודה על זכאות לסל שירותי תמיכה לתקשורת ממשד הרווחה בגין חרשות/לקות שמיעה, כדוגמת התעודה המצ"ב **כנספח 1**.
2. טופס בנוסח המצ"ב **כנספח 2** הנקרא "אישור לצורך קבלת זוג כרטיסי קולנוע" בחתימת רופא או אודיולוג או קליניאית תקשורת.
3. תעודת חבר באחת העמותות (נספח ה') בצירוף תעודה מזהה כדוגמת התעודות המצ"ב **כנספח 3**.

נספח ז'

תוכן הפרסום שיבוצע,

כמפורט בסעיף 17

נוסח ארוך

לפרסום באתרי הרשתות בתי הקולנוע (בלשונית נגישות), בקופות הקולנוע, באתרי העמותות :
אגודת החרשים בישראל, בית מיחא, בקול – ארגון כבדי שמיעה ומתחרשים, שמע, AV ישראל,
וכן ב- www.asafplaw.co.il

"במסגרת הסדר פשרה (ת"צ 67813-12-14 גרנות נ' גלובוס מקס ואח') נקבע כי אם יש לך
מוגבלות בשמיעה **זכותך לקבל עד שני כרטיסים בחינם ביום לכל סרט ישראלי או מדובר**
המוקרן בקולנוע.

ההטבה מותנית בהצגת תעודת חבר באחת העמותות הבאות בצירוף תעודה מזהה: אגודת
החרשים בישראל, בית מיחא, בקול – ארגון כבדי שמיעה ומתחרשים, שמע, AV ישראל או
תעודה על זכאות לסל שירותי תמיכה לתקשורת ממשרד הרווחה בגין חרשות/לקות שמיעה או
מסמך אישור רופא או קלינאית תקשורת בנוסח המצורף מטה.

אדם עם לקות שמיעה החבר/ה באחת מהעמותות המפורטות מעלה ו/או נושא/ת מסמך האישור
הרפואי הינך זכאי/ית לקבל עד שני כרטיסים ביום, האחד לשימושך האישי והשני לשימוש של
אדם נוסף שיצטרף אליך לבילוי בקולנוע ויצפה איתך בסרט.

חל איסור על מכירת הכרטיסים או העברתם לאדם אחר.

הזכאות לכרטיסים בתוקף עד לתאריך..... או עד מימוש מכסת הכרטיסים שבהסכם הפשרה
בו מחוייבת רשת בתי הקולנוע....., העומדת על..... כרטיסים, המוקדם מביניהם.

לצרכי בקרה ובהתאם להסכם הפשרה, פרטי הזכאים שיממשו כרטיסים בתקופת ההסכם ירשמו
בקופות הקולנוע. התעוד יושמד לכל המאוחר בתום שנה מתום תקופת ההסכם.

יובהר כי בתי הקולנוע יהיו רשאים לוודא כי אדם שנכנס לצפות בסרט הוא אכן אדם שזכאי
להטבה האמורה ולא יהא בכך ו/או בדרישת הצגת התעודה בקופה, משום אפליה לפי חוק
השוויון, תקנות נגישות לשירות או כל דין אחר.

פירוט התעודות והמסמכים להצגה בקופות בתי הקולנוע :

תעודת חבר של אח"א, אגודת החרשים בישראל ע"ר



תעודת חבר של בקול – ארגון כבדי שמיעה ומתחרשים



אישור רופא או קלינאית תקשורת :

אישור לצורך קבלת זוג כרטיסי קולנוע

הפרטים נמצאים במסגרת תיק 67813-12-14

Copyright Clearance Center, Inc. 222 Rosewood Drive, Danvers, MA 01923

1997/98 年 12 月 1 日

17 21/70

$$\frac{1}{2} \sqrt{\frac{1}{2}}$$

☐ אדם במבט המעצב/העורכת, בעל ירידה של יותר מ-40% באופן יחסי¹

10

□ ביטחון/תוכנית שמיטה 18 שנים תוכלו להימנע מעונש אמת לעולם

שם הרומא / קליטא / תעשיית /
אויפלייג חתומה וחתומה

* 40' אורכם עד 5' רוחב, 50' אורכם ביניים עד 4,000 ח"ר (H2)

- יש חשש רבועה על האמת והן אשר רחוק, ללמוד תשובה או אחרת
לחשוב ניתן לשבת לחשוב אחרת כחל אחרת בדרך תשובה ותשובה
בדרך חבא info@bekol.org תשובה ביום ביום תשובה
ותשובה תשובה תשובה תשובה תשובה תשובה תשובה תשובה

נוסח קצר:

אם יש לך מוגבלות בשמיעה זכותך לקבל עד שני כרטיסים בחינם ביום לכל סרט ישראלי או מדובר המוקרן בקולנוע.

פרטים ראו באתר הרשת _____ (בלשונית נגישות), בקופות הקולנוע, או באתרי העמותות: אגודת החרשים בישראל, בית מיחא, בקול – ארגון כבדי שמיעה ומתחרשים, שמע,

AV ישראל, וכן ב-www.asafplaw.co.il.

נספח ח'

כתב התחייבות

תצהיר והתחייבות

אני חח"מ, דני כפרי, נושא ת"ז 057752685 לאחר שהוזהרתי כי עלי להצהיר אמת וכי אחיה צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא אעשה כן, מצהיר בזאת בכתב כדלקמן:

1. הנני מכהן בתפקיד מנכ"ל התאחדות ענף הקולנוע בישראל (להלן: "ההתאחדות"), והאמור בתצהירי זה הנו בידיעתי האישית או למיטב ידיעתי והבנתי מתוקף תפקידי ולאחר חקירה ובדיקה שביצעתי, כמפורט בתצהירי זה להלן.
2. אני עושה תצהירי זה בתמיכה לבקשה לאישור הסדר פשרה המוגשת במסגרת בקשה לאישור תובענה ייצוגית – ת"צ 67813-12-14 עידו גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח'.
3. באשר לסעיף 15 להסדר הפשרה (הקרנות מרוכזות), אני מתחייב כי כל התיאומים בין העמותות המפורטות בנספח ה' להסדר הפשרה לבין המשיבות יבוצעו מול איש קשר מטעם ההתאחדות שפרטיו יועברו לעמותות עם העתק לב"כ המבקש, עד שבעה ימים מהיום הקובע.
4. כמו-כן, באשר לסעיף 23 להסדר הפשרה (דיווח), אני מתחייב כי בחלוף 12 חודשים, 18 חודשים ו-24 חודשים מהמועד הקובע, ההתאחדות תגיש לביהמ"ש באמצעות ב"כ המשיבות דיווח אודות מימוש ההטבה המפורטת במסגרת הסדר הפשרה עם העתק לב"כ המבקש.
5. בנוסף, באשר לסעיפים 21 ו-22, להסדר הפשרה (גמול ושכ"ט), אני מתחייב כי ההתאחדות תרכז ותבצע את תשלום הגמול למבקש ושכ"ט לב"כ.

זהו שמי, זו חתימתי ותוכן תצהירי לעיל אמת.

דני כפרי

אישור

הנני מאשר/ת בזאת כי ביום 22/1/18 הופיע בפני, עו"ד שאול שרצר, מרחוב הנצי"ב 29, דני כפרי, אשר הזדהה בפני באמצעות ת.ז. 057752685 / המוכר לי באופן אישי, ולאחר שהוזהרתי כי עליו להצהיר אמת וכי יהא צפוי לעונשים הקבועים בחוק אם לא יעשה כן, אישר נכונות תצהירו וחתם עליו בפני.

שאול שרצר, עו"ד

מ.ר. 11798

רח' הנצח 29 ת"א 6150506
טל: 03-5611757 פקס: 03-5615943

נספח ט'

**רשימת בתי הקולנוע
הרלוונטיים למימוש
הסדר פשרה זה**

רשימת חברי התאחדות ענף הקולנוע

מס' מש'מ	שם הקולנוע	מספר מסכים	העיר	מספר מושבים
1	לב	3	אבן יהודה	349
2	תיאטרון	3	אילת	874
3	גלובוס מקס קניון סי מול	6	אשדוד	761
4	גלובוס מקס	8	אשקלון	742
5	גלובוס מקס	12	באר-שבע	1,419
6	יס פלנט	18	באר-שבע	3,335
7	רב-חן	7	גבעתיים	1,179
8	רב-חן	6	הרצליה	1,436
9	לב	1	הרצליה	210
10	לב	1	הוד השרון	220
11	יס פלנט	12	זיכרון יעקב	1,825
12	יס פלנט	23	חיפה	3,670
13	גלובוס מקס גרנד קניון	17	חיפה	1,472
14	סינמה סיטי	12	ירושלים	2,371
15	יס פלנט	16	ירושלים	2,133
16	לב סמדר	1	ירושלים	267
17	גלובוס מקס	14	כפר סבא	2,567
18	סינמה סיטי	10	כפר סבא	1,432
19	גלובוס מקס	6	כרמיאל	594
20	פרמיום	6	כרמיאל	633
21	גלובוס מקס	10	מודיעין	931
22	רב-חן	6	מודיעין	970
23	גלובוס מקס קניון הצפון	4	נהריה	306
24	גלובוס מקס	11	נתניה	1,100
25	סינמה סיטי	10	נתניה	1,387
26	לב	1	עומר	308
27	גלובוס מקס	8	פתח תקוה	843
28	בית גבריאל	2	צמח	465
29	גלובוס מקס	16	קרית ביאליק	1,966
30	רב-חן	5	קרית אונו	931
31	סינמה סיטי	22	ראשון לציון	3,255
32	יס פלנט	24	ראשון לציון	3,632
33	חן	4	רחובות	592
34	גלובוס מקס	6	רחובות	820
35	סינמה סיטי	26	רמת השרון	4,269
36	יס פלנט	15	רמת גן	2,459
37	לב	5	רעננה	571
38	לב	3	שוהם	314
39	לב	6	תל אביב	1,019
40	מוזיאון	1	תל אביב	190
41	סינמטק	5	תל אביב	1,133
42	רב-חן דיזנגוף	4	תל אביב	830
43	לב-מנדרין	2	תל אביב	243

43
378
56,023

סה"כ בתי קולנוע
סה"כ מסכים
סה"כ מושבים

<u>"החוק"</u>	בעניין: סעיף 350 לחוק החברות, התשנ"ט-1999
<u>"התקנות"</u>	ובעניין: תקנות החברות (בקשה לפשרה או לחסדר), התשס"ב-2002
<u>"החברה"</u>	ובעניין: גלובוס מקס בע"מ, ח.פ. 9-262386-51 (בהקפאת הליכים)
	ובעניין: עו"ד גיל אורן, עו"ד אלונה בומגרטרן, רו"ח בעז ברזילי - הנאמנים בהקפאת ההליכים ממרכז עזריאלי 1, תל אביב 6702101 טל': 03-6087777; פקס: 03-6087724 מרחוב תובל 5, תל אביב 6789717 טל': 03-6235131; פקס: 03-6235056 מרח' הרטום 19, ירושלים טל': 073-2366278; פקס: 02-6231340
<u>"הנאמנים"</u>	ובעניין: כונס הנכסים הרשמי מרחוב השלושה 2, ת.ד. 9040, תל אביב 6109001 טל': 03-6899695; פקס: 02-6467566
<u>"הכנ"ר"</u>	

בקשה למתן הוראות

בית המשפט הנכבד מתבקש לאשר לנאמנים לחתום על הסכם פשרה בתביעה הייצוגית (ת"צ-67813-12-14; "התביעה הייצוגית") שהוגשה נגד החברות המפעילות בתי הקולנוע והנמנות על התאחדות ענף הקולנוע בישראל ("התאחדות בתי הקולנוע") וזאת מן הטעמים המפורטים להלן:

1. במהלך דיון בתביעה הייצוגית מיום 5.7.17 (קרי במהלך תקופת הקפאת ההליכים), התובע הייצוגי והתאחדות בתי הקולנוע הגיעו למתווה פשרה אשר מיטיבה עם ציבורה כבדי השמיעה בישראל ומעניקה להם כרטיסים חינם למשך תקופה מסוימת.

נספח 1 חעתק מטיוטת הסכם הפשרה בתביעה הייצוגית.

2. הנאמנים הודיעו ביום 13.9.17 כי החברה מקבלת את ההסכמות שהושגו בין הצדדים בתביעה הייצוגית, למעט בכל הקשור לרכיב שכר טרחתו של בא-כוח התובע הייצוגי. בעקבות זאת, הודיעה התאחדות בתי הקולנוע, ביום 31.12.17, כי היא תישא בשכר טרחתו של בא-כוח התובע הייצוגי.

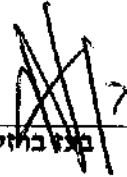
נספח 2 הודעת הנאמנים להתאחדות בתי הקולנוע, מיום 13.9.17.

נספח 3 הודעת התאחדות בתי הקולנוע מיום 31.12.17.

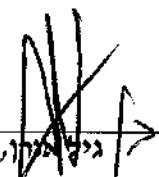
3. במקביל, ומאחר שכעת מופעלים בתי הקולנוע על ידי רוכשת פעילות החברה, חברת אלקו בע"מ או מי מטעמה, פנו הנאמנים למנכ"ל אלקו סינמה, מר אייל מור – אשר נתן אף הוא את הסכמתו למתווה הפשרה בתביעה הייצוגית (למעט כאמור בכל הקשור לשכר הטרחה של ב"כ התובע הייצוגי, מטבע הדברים).

נספח 4 העתק חודעת הדוא"ל של מר אייל מור מנכ"ל אלקו סינמה, מיום 7.1.18.

4. לאור כל האמור לעיל, נסללה הדרך להצטרפותה הפורמאלית של החברה לפשרה בתביעה הייצוגית – ובית המשפט הנכבד מתבקש אפוא לאשר לנאמנים לחתום על הסכם הפשרה בשם החברה, תוך שמובהר כי בפועל הרוכשת אלקו היא שתעניק את ההטבה לציבור, ולא תחייבה כל עלויות בגין כך לקופת הפירוק.


גילה אהרן, רו"ח


אלון בנגוריון, עו"ד
נאמנים של החברה בהקפאת הליכים


גילה אהרן, עו"ד

תוכן עניינים לנספחים המצורפים:

סומן	שם הנספח
1	העתק מטיוטת הסכם הפשרה בתביעה הייצוגית
2	הודעת הנאמנים להתאחדות בתי הקולנוע, מיום 13.9.17
3	הודעת התאחדות בתי הקולנוע מיום 31.12.17
4	העתק הודעת הדוא"ל של מר אייל מור מנכ"ל אלקו סינמה, מיום 7.1.18

נספח 1

העתק מטיוטת הסכם הפשרה בתביעה הייצוגית

1

ת"צ 67813-12-14
בפני כבוד סגנית הנשיא גילה כנפי-שטיינץ

בית המשפט המחוזי
בירושלים

בעניין:

עידו גרנות
על-ידי ב"כ עו"ד אסף פינק
אסף פינק משרד עורכי דין
מדרך חברון 101, ירושלים 9348001
טלפון: 02-5021829; פקס: 02-5632244
דוא"ל: asaf@asafplaw.co.il
וכן ע"י ב"כ עו"ד שלומי אבני ועו"ד ערן פלסר
אבני פלסר עורכי דין
מרח' חברזל 34 רמת החייל, תל אביב 6971051
טל': 03-5095111, פקס: 03-5095222
דוא"ל: office@avplaw.co.il

המבקש

- נגד -

1. גלובוס מקס בע"מ
2. גלובוס גרופ בע"מ
3. גלובוס גרופ בתי קולנוע (1983) בע"מ
4. גלובוס רשת בתי קולנוע בע"מ
5. נח תקשורת בע"מ
6. תיאטרות ישראל בע"מ
7. ת.י. תאטרות 2004 בע"מ
8. בתי קולנוע תאטרות בע"מ
9. ניו לינאו סינמה (2006) בע"מ
10. סרטי שני בע"מ
11. בתי קולנוע לב בע"מ
12. סרטי יונייטד קינג הפצה 1990 בע"מ
13. יונייטד קינג פילמס בע"מ
14. יונייטד קינג אחזקות (1999) בע"מ
15. אן.אם.סי. יונייטד אנטרטיינמנט בע"מ
16. אלברט ד מטלון ושות' בע"מ
17. א.ד. מטלון וידיאו שווק בע"מ
18. פורום פילם בע"מ
19. אורלנדו סינמה בע"מ

המשיבות 1-5 על ידי ב"כ עו"ד

המשיבות 6-8 ו-16-18 על-ידי ב"כ עו"ד גור אריה
ארמרניק מרח' דובנוב 20 ת"א 6436907;
טלפון: 03-6918221-3, פקס: 03-6918224

המשיבות, 9-15 ו-19 על-ידי ב"כ עו"ד שאול שרצר
מרח' הנצי"ב 29, תל-אביב 67015
טלפון: 03-5611757; פקס: 03-6240689

המשיבות

בקשה לאישור הסדר פשרה

בהתאם לסעיף 18 לחוק תובענות ייצוגיות, התשס"ו-2006 (להלן: "חוק תובענות ייצוגיות"), ולהחלטת בית-המשפט הנכבד מיום 05/07/2017, הצדדים מתכבדים להודיע לבית-המשפט הנכבד כי הם הגיעו להסדר פשרה ביניהם, שהעתקו על נספחיו מצורף כנספח 1 לבקשה זו (להלן: "ההסדר" או "הסדר הפשרה").

המונחים המופיעים בבקשה זו, ואינם מוגדרים, הנם כהגדרתם בהסדר הפשרה.

בית-המשפט הנכבד מתבקש לאשר את ההסדר, ועל יסוד האמור בו, לפעול כדלקמן:

א. להורות על פרסום הודעה בדבר הגשת בקשה זו, באמצעות ועל חשבון המשיבות, בנוסח המצורף להסדר כנספח א' בתוך 14 ימים ממתן החלטה המאשרת את הפרסום, בשני עיתונים יומיים נפוצים, בהתאם להוראות סעיף 25(א)(3) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "הודעה ראשונה"). בהודעה הראשונה יוזמנו התובעים המיוצגים, כהגדרתם בהסדר ולהלן, וכן הגורמים המנויים בסעיף 18(ד) לחוק תובענות ייצוגיות, ככל שיהיו חפצים בכך, להגיש לבית-המשפט הנכבד התנגדויות להסדר (להלן: "התנגדויות"), או (ביחס לחברי הקבוצה) הודעת פרישה בהתאם לסעיף 18(ו) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "הודעת פרישה");

ב. להורות על משלוח הודעה ראשונה בצירוף העתק בקשה זו, ההסדר וכתבי הטענות שהוגשו בהליך התובענה ליועץ המשפטי לממשלה, מנהל בתי-המשפט ונציבות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות (להלן: "הנציבות"), בהתאם להוראות סעיף 18(ג) לחוק תובענות ייצוגיות ותקנות 12(ד) ו-16 לתקנות תובענות ייצוגיות, התש"ע-2010 (להלן: "תקנות תובענות ייצוגיות");

ג. להורות, בשל הטעמים המיוחדים שיפורטו להלן, כי בנסיבות העניין מתייחד הצורך במינוי בודק, כאמור בסעיף 19(ב)(1) לחוק תובענות ייצוגיות;

ד. לאחר חלוף המועד להגשת התנגדויות או לאחר שמיעת הצדדים בקשר להתנגדויות (אם יהיו כאלה), להורות על אישור התביעה כייצוגית לצורך הסדר זה ולצורך זה בלבד, לאשר את הסדר הפשרה וליתן לו תוקף של פסק-דין בהתאם להוראות סעיף 19 לחוק תובענות ייצוגיות, ובמקביל להורות על פרסום הודעה בנוסח המצורף להסדר כנספח ב' באמצעות ועל חשבון המשיבות בשני עיתונים יומיים נפוצים, בהתאם להוראות סעיף 25(א)(4) לחוק תובענות ייצוגיות (להלן: "הודעה שנייה");

ה. לאשר את המלצת הצדדים שלהלן בכל הנוגע למתן גמול למבקש ושכ"ט לב"כ המבקש;

בקשה זו נתמכת בתצהירים מטעם הצדדים ומטעם ב"כ הצדדים בהתאם לסעיף 18(ב) לחוק תובענות ייצוגיות ותקנה 12(ב) לתקנות תובענות ייצוגיות המצורפים כנספח ד' להסדר הפשרה.

ואלה נימוקי הבקשה

הרקע להסדר

1. ביום 31/12/2014 הגיש המבקש לבית-המשפט המחוזי בירושלים בקשה לאישור תובענה ייצוגית במסגרת ת"צ 67813-12-14 (להלן: "הבקשה לאישור" או "התובענה"), בה טען, בין היתר, כי המשיבות, המפעילות בתי קולנוע או מפיצות סרטים, מפרות את הוראות חוק שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות, התשנ"ח-1988 (להלן: "חוק שוויון") ותקנות שוויון זכויות לאנשים עם מוגבלות

(התאמות נגישות לשירות), תשע"ג- 2013 (להלן: "תקנות נגישות השירות"), בכך שאינן מנגישות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה סרטי קולנוע מדובבים, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, באמצעות ליווי הסרטים בכתוביות בשפת הסרט (להלן: "כתוביות"); אינן מפרסמות בלוחות ההקרנה המתפרסמים לציבור מידע בדבר שעות הקרנת הסרטים המלווים בכתוביות כאמור; וכן טענות נוספות כמפורט בתובענה.

2. ביום 07/06/2015 המשיבות הגישו (בשתי קבוצות נפרדות) תגובות לבקשה לאישור, וטענו במסגרתן כי אין בסיס עובדתי ומשפטי כנגדן לבקשה לאישור, וכי לטענתן הן המתניו להחלטת הנציבות כגוף רגולטורי בבקשתן לקבל פטור מהוספת כתוביות לסרטים מדובבים, והחל מיום 31/12/2014 עם מתן החלטת הסופית של הנציבות בנושא הנגשת סרטים מדובבים בכתוביות, הן עומדות בהוראות הדין ובדרישות הנגישות המפורטות בדין, ומבצעות את התאמות הנגישות הנדרשות מהן; ולפיכך, לשיטתן, גם לגרסת המבקש הפרת התקנות נגישות השירות לכאורה בוצעה במשך ששה חודשים בלבד (יולי-דצמבר 2014). ומעבר לתקופה זו, לטענתן, הן ממלאות את התקנות באופן מלא ומעבר לנדרש.

3. ביום 30/08/2015 הגיש המבקש כתב תשובה לתגובות המשיבות לבקשה לאישור, בו טען כי אין ממש בטענות המשיבות וכי המבקש עומד על טענותיו בתובענה ובבקשה לאישור. בין היתר, טען המבקש כי נכון למועד הגשת כתב התשובה לתגובות המשיבות לבקשה לאישור, המשיבות עדיין לא מוסיפות כתוביות לסרטי תלת מימד מדובבים.

4. בדיון מקדמי מיום 08/09/2015 המליץ בית-המשפט הנכבד לצדדים ליישב את המחלוקת ביניהם על דרך הפשרה. בהמשך להמלצת בית-המשפט הנכבד ומתוך הבנת הסיכויים והסיכונים של כל צד בניהול התובענה ובקשת האישור, החלו הצדדים לבחון אפשרות של סיום התיק בדרך הפשרה ואף פנו לחליף של גישור בפני כבוד השופט בדימוס משה גל (להלן: "המגשר"), וקיימו שתי ישיבות גישור בפני כבוד המגשר, שלא הביאו לגיבוש הסכמות סופיות, אך נשמעה בו הצעת מגשר ראשונית אשר היוותה בסיס להסדר הפשרה בתיק.

5. בימים 21/02/2016 ו-31/05/2016 נערכו דיונים מקדמיים נוספים, במסגרתם וכן במסגרת הודעות שהוגשו מטעם הצדדים לבית-המשפט הנכבד התברר, כי הנציבות אישרה למשיבות פטור זמני של מספר חודשים ביחס להוספת כתוביות לסרטי תלת-מימד מדובבים, אך בסופו של דבר דחתה את בקשת המשיבות לפטור אותן מהוספת הכתוביות לסרטי תלת-מימד.

6. בהמשך הצדדים הודיעו לבית-המשפט הנכבד כי המגעים ביניהם עלו על שרטון, ונקבע מועד לדיון הוכחות ליום 05/07/2017, אשר הצדדים התכוננו אליו, אולם בתחילתו הצדדים חזרו לנהל ביניהם מו"מ אינטנסיבי מחוץ לאולם בית-המשפט הנכבד, שהתבסס על המלצותיו של כבוד המגשר, והציגו לפרוטוקול בית-המשפט הנכבד את ההסכמות העקרוניות שהגיעו אליהם, בידיעתה ועל דעתה של התאחדות ענף הקולנוע בישראל (להלן: "ההתאחדות"), באמצעות מנכ"ל ההתאחדות, מר דני כפרי, שנכת והשתתף במו"מ ובדיון.

7. ההסכמות העקרוניות שפורטו לפרוטוקול בית-המשפט הנכבד זכו לברכתו ועליהם מבוסס הסדר הפשרה, שיחול על הקבוצה כהגדרתה בהסדר ולהלן, במטרה להסדיר בהסכמה את כל המחלוקות נשוא התובענה באופן סופי ומוחלט ולהביא לסילוקה של כל טענה, דרישה או תביעה מכל מין וסוג בין הצדדים בעניין התובענה, הכל כמפורט בהסדר הפשרה הכפוף לאישורו של בית-המשפט הנכבד.

8. הצדדים סבורים כי ההסדר ראוי, הוגן וסביר בהתחשב בעניינים של חברי הקבוצה ובהערכת הסיכויים והסיכונים, וכן המשאבים והזמן השיפוטי היקרים שיהיו כרוכים בניהול התיק, חלף אישור ההסדר, עד להכרעה משפטית חלוטה; וכי התאמות הנגישות שהמשיבות כבר התחילו לבצע בהתאם להסדר, בצירוף ההטבה המפצה לטובת הקבוצה, מעניקות מענה הולם לאנשים עם מוגבלות בשמיעה שהמבקש ביקש לייצג במסגרת התובענה. ולפיכך יהיה זה נכון שההסדר יאושר על-ידי בית-המשפט הנכבד בפסק-דין בהתאם לתוצאות חוק תובענות ייצוגיות, וכך מתבקש בית המשפט הנכבד לעשות.

עיקרי ההסדר

הטבה מפצה לטובת הקבוצה – חלוקת כרטיסים בחינם לסרטים מדובבים וסרטים ישראליים:

9. החל מהיום שבו פסק-הדין המאשר את ההסדר יהפוך סופי וחלוט (להלן: **"היום הקובע"**), ובמשך תקופה של שנתיים עד ליום האחרון של החודש הקלנדרי ה-24 שאחרי היום הקובע (להלן: **"תקופת ההטבה"**), המשיבות יחלקו לאנשים עם מוגבלות בשמיעה בחינם ללא תשלום עד 50,000 כרטיסים לסרטים מדובבים, וכן לסרטים ישראליים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד, כנגד הצגת תעודה אישית עם פרטי זיהוי ברורים של המחזיק, כמפורט **בנספח ו'** להסדר (המסמכים המהווים ראיה לצרכי ההסדר להיותו של האדם **"אדם עם מוגבלות בשמיעה"** ויוצגו בקופות הקולנוע לצורך מימוש ההטבה) (להלן בהתאמה: **"ההטבה"** ו- **"תעודה"**).

10. כל משיבה תישא בהיקף מימוש ההטבה בהתאם לחלקה היחסי בשוק בתקופת ההפרה הנטענת, דהיינו משנת 2014, לפי הפירוט הבא:

(א) **משיבות 1-5** (27.8% מהשוק) - עד למימוש 13,900 כרטיסים.

(ב) **משיבות 6-8, 16-18** (35.25% מהשוק) - עד למימוש 17,625 כרטיסים.

(ג) **משיבות 9, 12-15** (24.07% מהשוק) - עד למימוש 12,035 כרטיסים.

(ד) **משיבות 10-11** (6.78% מהשוק) - עד למימוש 3,390 כרטיסים.

(ה) **בתי קולנוע חברי התאחדות ענף הקולנוע שאינם המשיבות ומפורטים בנספח י'** להסדר (6.1% מהשוק) - עד למימוש 3,050 כרטיסים.

11. מימוש ההטבה על ידי חברי הקבוצה יתבצע בקופות המשיבות בלבד באמצעות הצגת תעודה מבין התעודות והאישורים המפורטים **בנספח ו'** להסדר (לעניין זה, **"המשיבות"** כולל גם בתי קולנוע שאינם המשיבות ומפורטים **בנספח י'** להסדר).

12. כל חבר קבוצה, יהיה זכאי למימוש של עד שני כרטיסים ביום, כאשר הוא אחד מהצופים בסרט. כלומר, חבר קבוצה יהיה רשאי לקבל בחינם כרטיס עבור עצמו וכן, אם ירצה בכך, כרטיס נוסף לאדם נוסף הצופה עמו בסרט, עד למיצוי מכסת הכרטיסים (50,000) או עד לתום תקופת ההטבה, לפי המוקדם מבין השניים.

13. המשיבות יהיו רשאיות לוודא כי חבר קבוצה שנכנס לצפות בסרט הוא אדם שזכאי להטבה האמורה ולא יתא בכך או בדרישת הצגת התעודה בקופה, משום אפליה לפי חוק השוויון, תקנות נגישות

השירות או כל דין אחר. ככל שיהיה צורך למשיבות לבצע תיעוד או רישום של זהות האנשים על-מנת להעניק להם את ההטבה ידאגו המשיבות להשמיד את התיעוד במועד המוקדם ביותר שיהיה אפשרי ולא יאוחר משנה מיום סיום מימושו של הסדר פשרה זה.

הקרנות מרוכזות לעמותות המסייעות לציבור האנשים עם מוגבלות בשמיעה:

14. בנוסף לחלוקת כרטיסים לחברי הקבוצה בקופות הקולנוע, העמותות המסייעות לציבור האנשים עם מוגבלות בשמיעה המפורטות בנספח ה' להסדר (להלן: "העמותות"), תהיינה זכאיות (אך לא חייבות) לקבל עד ארבע הקרנות מרוכזות מכל המשיבות במצטבר. במידה והעמותות תממשנה הקרנות אלו, תרד כמות הכרטיסים בהתאמה לפי מספר המושבים המצויים באולמות אלה.

15. מועד ההקרנות לעמותות ייבחר לפי תיאום ועל בסיס זמינות, כאשר המשיבות יציעו מספר מועדים סבירים לביצוע ההקרנה, באולמות בגדלים שונים. אולם, גודל האולם ייבחר לפי צורך העמותה ולפי תיאום מוקדם ובכפוף לזמינות. כל התיאומים יבוצעו מול איש קשר מטעם ההתאחדות, שפרטיו יועברו לעמותות על-ידי מר דני כפרי, מנכ"ל התאחדות ענף הקולנוע, עם העתק לב"כ המבקש, עד שבעה ימים מהיום הקובע.

16. סעיף זה יחול עד למיצוי מכסת הכרטיסים המוסכמת כחטבה (50,000), או עד לתום תקופת ההטבה, לפי המוקדם מבין השניים.

17. בכל מקרה מימוש ההקרנות לעמותות האמורות בסעיף זה לא יהיה בימי חמישי, שישי (להוציא יום שישי בשעות הבוקר, בבתי קולנוע של מי מהמשיבות, המקיימות פעילות הקרנה סדירה בשעות אלה במועד הרלוונטי להקרנה), שבת, חג וחול המועד.

פרסום ההטבה לידיעת חברי הקבוצה והציבור:

18. המשיבות תבצענה פרסום אודות ההטבה באמצעים הבאים, באופן מצטבר ובנוסף המוסכם כמפורט בנספח ז' להסדר הפשרה:

(א) בעמוד הפייסבוק של כל אחת ואחת מהמשיבות, כאשר הפרסום הראשון יתבצע בתוך 14 ימים מהיום הקובע, והפרסום השני יתבצע בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון, כך שכל משיבה תפרסם בסך הכל שני פרסומים בעמוד הפייסבוק שלה.

(ב) באתר האינטרנט של כל אחת ואחת מהמשיבות המפעילות אולמות קולנוע (המשיבות 1, 8, 9, 11), בלשונית נגישות ובלשונית מבצעים והטבות, ככל שאלה קיימים באתר, במשך כל תקופת ההטבה.

(ג) באמצעות תשדיר באורך של 10 שניות, לפני הקרנת כל סרט באולם ו/או באמצעות מסכי הפרסום בקופות ובאולמות הציבוריים בבתי הקולנוע, כך שיהיה חלק ממחזור התשדירים המתחלפים ובאותה תדירות שבה מופיעים התשדירים האחרים במסכי הפרסום, והכל למשך תקופה מצטברת של 60 ימים: 30 ימים ראשונים החל מהיום הקובע וכן 30 ימים נוספים בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון; או לחלופין בבתי הקולנוע בקופות או בסמוך להן באמצעות ברזשור ו/או שילוט קבוע ו/או במסכי הפרסום האלקטרוניים פעם אחת במהלך סבב פרסום כפי שמוצגות

שאר הפרסומות. והכל למשך תקופה מצטברת של 60 ימים: 30 ימים ראשונים החל מהיום הקובע וכן 30 ימים נוספים בחלוף שנה ממועד הפרסום הראשון.

הסדרה והטבה לעתיד - הנגשת סרטים ישראלים וסרטים מדובבים:

19. המשיבות מתחייבות בהסדר הפשרה, כל אחת ביחס לסרטים ישראלים וסרטים מדובבים שהיא מפיצה או מקרינה, שכל עוד לא ישתנו הוראות תקנות נגישות השירות הנוגעות לסרטי קולנוע, בכל ההקרנות של סרטים מדובבים וכן של סרטים ישראלים בעברית או בערבית, לרבות סרטי תלת-מימד, יהיו כתוביות (וזאת מעל שיעור הסרטים עם כתוביות הקבוע בתקנות נגישות השירות עובר להגשת בקשה זו כהטבה נוספת לטובת הקבוצה).

20. המשיבות המפעילות אולמות קולנוע יקפידו, כי ביחס לכל סרט שמוקרן עם כתוביות יצוין בכל המודעות והפרסומים מטעמן אודות ההקרנות, כי הוא מוקרן עם כתוביות.

מעקב ודיווח:

21. אחת לשנה ולאחר 18 חודשים מהיום הקובע, ידווחו המשיבות אשר מפעילות אולמות קולנוע להתאחדות על מימוש ההטבה וההתאחדות תגיש לבית-המשפט הנכבד, באמצעות ב"כ המשיבות, דיווח אודות מימוש ההטבה בחלוף 18 חודשים מהיום הקובע, וכן בחלוף שנתיים מהיום הקובע, ובמידה ומימוש 50,000 הכרטיסים יתבצע עובר למועדי הדיווח האמורים, ידווחו על-כך ב"כ המשיבות לבית-המשפט הנכבד במועד המימוש.

22. ב"כ המבקש יהיו רשאים לקבל אסמכתאות אודות מימוש הכרטיסים מאת ב"כ המשיבות, ולאחר מימוש הכרטיסים יודיעו ב"כ המבקש לעמותות על סיום תקופת המימוש.

23. להסדר מצורף תצהיר והתחייבות מטעם מנכ"ל ההתאחדות בדבר התחייבותה של ההתאחדות לטפל בדיווח השוטף על מימוש הסדר הפשרה (להלן "תצהיר ההתאחדות").

הגדרת הקבוצה ומעשה בית דין

24. לצורך הסדר הפשרה הוגדרה הקבוצה עליה יחול ההסדר באופן הבא (לעיל ולהלן: "הקבוצה" או "קבוצת התובעים"): כל תושבי מדינת ישראל שהם אנשים עם מוגבלות בשמיעה הזקוקים לכתוביות בעברית בעת צפייה בסרטים מדובבים לעברית, וסרטים ישראלים מכל סוג, לרבות סרטי תלת-מימד.

25. אישור הסדר הפשרה יהווה מעשה בי-דין כלפי המבקש וחברי הקבוצה בקשר עם כל הטענות, העילות והסעדים הנזכרים בעילות הבקשה לאישור והתביעה ובהסדר הפשרה ובהם בלבד, דהיינו כל עניין או עילת תביעה או טענה או עובדה, בקשר עם אי-עמידת הנטענת בתובענה של המשיבות בהוראות חוק השוויון ותקנות נגישות השירות והוראות כל דין אחר במשך שש החודשים יולי-דצמבר 2014 בנוגע לטענת המבקש להפרת סעיף 19ב' ו-18מ"א לחוק השוויון, סעיפים 54, 56, 57 לתקנות נגישות השירות, רשלנות והפרת חובה חקוקה בעניין זה לפי פקודת הנויקין, הפרת חוק-יסוד: כבוד האדם וחירותו, וחוסר תום לב לפי סעיף 12 ו-39 לחוק החוזים.

26. אישור הסדר הפשרה לא יהווה מעשה בי-דין כלפי חברי הקבוצה בקשר עם טענות, עילות וסעדים אשר לא נכללו בו.

ההסדר ראוי והוגן בהתחשב בעניינם של חברי הקבוצה; סיום ההליך בהסדר הפשרה היא הדרך היעילה וההוגנת להכרעה במחלוקת בנסיבות העניין

27. בהתאם להמלצת בית-המשפט הנכבד, לאחר שעיינ בבקשה לאישור, בתגובות מטעם המשיבות ובכתב התשובה לתגובות מטעם המבקש, על בסיס המלצת המגשר הנכבד, כבוד השופט בדימוס משה גל, שלפניו נערכו שתי ישיבות גישור בהשתתפות ב"כ הצדדים, המבקש ונציגי המשיבות, ולאחר מו"מ ממושך שהניב את ההסכמות העקרוניות שהוצגו לפרוטוקול בית-המשפט הנכבד בדיון מיום 05/07/2017 ונמשך גם לאחר מכן עד למיצוי גיבוש וניסוח ההסדר ונספחיו, הצדדים העדיפו לגבש ביניהם את הסדר הפשרה – תחת ניהול הליכים משפטיים ארוכים ומתישים הכרוכים בסיכונים ובעלויות נכבדות וגם זמן שיפוטי יקר – מבלי שיהיה בכך משום הודאה של איזה מהצדדים בטענותיו של משנהו.

28. ההסדר כולל הטבה מוחשית לקבוצת, הן בדרך של הבטחה ושיפור הנגישות בכל סרטי תקולנוע הישראליים והמדובבים כלפי העתיד, לרבות סרטי תלת-מימד שהנגשתם היא יקרה יותר, מעל מכסת הסרטים המונגשים בתקנות נגישות השידות (תקנה 56(ב)(1) מסתפקת בכתוביות ב-70% לפחות מעותקי הסרט, ותקנה 56(ב)(2) מסתפקת בכתוביות ב-1 מתוך 10 חקרנות בכל מקום שבו מוקרן הסרט),

29. והן בדרך של הטבה לקבוצה בדרך 50,000 כרטיסים ללא תשלום, המשקפים שווי שוק של כ- 2,200,000 ₪ בהתאם להמלצת כבוד המגשר – שניתנה בשימת לב, מחד גיסא, לאומדן הקבוצה הנטענת של אנשים עם מוגבלות חמורה בשמיעה בתובענה לפי פרסומי הלמ"ס ופרסומים נוספים שצורפו לתובענה (כ-3% מהאוכלוסייה) ולאומדן הנזק הנטען בתקופת ההפרה בתובענה (כ-210,000 כרטיסים), ומאידך גיסא לטענת המשיבות בתגובות לבקשה לאישור, על בסיס נתוני ההתאחדות בדבר כמות הכרטיסים שנמכרו לסרטי אנימציה בתקופת ההפרה (כ-1,175,129 כרטיסים) שלפיכך מלמדים לטענתן על כ-30,553 כרטיסים לכל היותר שנמכרו לקבוצה (כאשר המבקש טען, מנגד, שצריך להביא בחשבון גם את חברי הקבוצה שוויתרו מראש על צפייה בסרטים מדובבים וסרטים ישראליים בגלל שלא היו בהם או לא פורסם שהיו בהם כתוביות).

30. בנוסף להטבה הברורה לטובת הקבוצה שגלומה בחתייביות המשיבות כלפי העתיד, הן במישור ההנגשה מעבר להוראות תקנות נגישות השירות והן במישור הפרסומים על-כך, ההטבה לקבוצה שגלומה בחלוקת הכרטיסים לסרטים ללא תשלום לאנשים עם מוגבלות בשמיעה עצמם יחד עם אדם נוסף (שיכול להיות קרוב משפחה, חבר, שמרטף וכיוצ"ב), וכן לעמותות הידועות כארגונים ללא מטרת רווח הפועלות מזה שנים לקידום ושיפור המודעות, הזכויות, החינוך ושוויון התודמנויות לילדים ומבוגרים עם מוגבלות בשמיעה בישראל, משקפת זיקה מובהקת לחברי קבוצת התובעים.

31. מאידך גיסא, כזכור, המשיבות דחו בתוקף את טענות המבקש, לרבות (ולא רק) בכל הקשור לפרשנות תקנות נגישות השירות הנטענת בתובענה, אומדן הקבוצה והנזקים הנטענים בתובענה, קיומה של ההפרה הנטענת בתובענה, תחולת התקנות על סרטים מדובבים או סרטי תלת מימד, נפקות ההמתנה לתשובה סופית וחלוטה מאת הנציבות לבקשתן לפטור, ועוד; ולטענתן כל פעולותיהן בכל הקשור לטענות שהועלו בתובענה נעשו כדין ולחלופין אינן מקימות זכות לפיצוי למבקש או הקבוצה.

32. למותר לציין, כי למבקש אין כל ודאות שהתובענה הייתה מאושרת כייצוגית, וגם אם הייתה מאושרת אין כל ודאות כי הייתה מתקבלת לגופה בפסק דין חלוט, וגם אם הייתה מתקבלת לגופה, אין כל ודאות לגבי סכומי הפיצויים שהיו נפסקים בה (אם בכלל), מהם שאפילו אם היו נפסקים פיצויים לקבוצה אזי יתכן שלא ניתן היה לזהות ולאחר באופן ובעלויות סבירות את חברי הקבוצה שנפגעו בתקופת ההפרה, ועל-כן קרוב לוודאי שהפיצוי שהיה נפסק (אם בכלל) היה לטובת הקבוצה בכללותה ולא בדרך של תשלום-בעין לנפגעים עצמם באופן אישי.

33. כידוע, הדיון בתובענות ייצוגיות - הן בהליכים לאישורן והן לגופן - עשוי לארוך שנים רבות. המבקש השיג בהסדר הפשרה הישגים משמעותיים המיטיבים את מצבם של חברי הקבוצה, לרבות הנגשה בכתוביות של כל הסרטים הישראליים והמדובבים מעבר להוראות התקנות וכן חלוקת כמות ניכרת ביותר של כרטיסים לחברי הקבוצה לאורך תקופה של שנתיים, במהלכה יעלו בוודאי על מסכי הקולנוע מספר סרטים שיתחלפו מעת לעת ובכך יקלעו לטעמים האישי של יותר אנשים עם מוגבלות בשמיעה. תוצאה זו נראית אפילו עדיפה על פני פסיקת פיצויים כספיים בלבד שלא היו מגיעים ישירות לידי חברי הקבוצה, והיא מושגת על-ידי המבקש וב"כ בשלב מוקדם יחסית של ההליך המשפטי - בטרם התנהל שלב ההוכחות - ובכך חוסכים המבקש וב"כ ניחול הליך ממושך ובלתי ודאי, שרק בסופו יינתן פסק-דין, שתוכנו אינו ניתן להערכה מדויקת וודאית. אף זה שיקול חשוב בהעדפת הסדר הפשרה על פני ניחול ההליכים על פסיקת הדין.

34. עוד ראוי לציין שהמבקש מוכר בציבור כפעיל בתחום זכויות האנשים עם מוגבלות בשמיעה, שבין היתר, כיהן במשך כארבע שנים בתור מנכ"ל הארגון המייצג בקול - ארגון כבדי שמיעה ומתחרשים (ע"ר), שהיה שותף פעיל בין היתר בקידום וגיבוש תקנות נגישות השירות וחקיקה בתחום הכתוביות בטלוויזיה, כמו גם בתחומים נוספים הקשורים לקידום ושיפור המודעות, הזכויות והנגישות לציבור האנשים עם מוגבלות בשמיעה בישראל, והוא נטל חלק פעיל בישיבות הגישור ובייבוש ההסכמות.

המלצת הצדדים לענין גמול ושכ"ט

35. בהתאם לסעיף 18(ז)(2) לחוק תובענות ייצוגיות, הצדדים ממליצים לבית-המשפט הנכבד לאשר את ההמלצה המוסכמת שאליה הגיעו לענין תשלום גמול למבקש ושכ"ט עו"ד לב"כ כמפורט להלן:

(א) גמול - המשיבות 1-18 ישלמו לידי ב"כ המבקש סך כולל של 30,000 ₪, כגמול למבקש, בתוך 14 ימים מהיום הקובע.

(ב) שכ"ט עו"ד - המשיבות 1-18 ישלמו לידי ב"כ המבקש סך כולל של 250,000 ₪ בתוספת מע"מ. הצדדים הסכימו כי 75% משכ"ט ישולם בתוך 14 ימים מהיום הקובע, ויתרת שכ"ט (25%) תשולם בסוף השנה השנייה שמיום האישור (קרי סוף תקופת ההטבה) בתוספת הפרשי הצמדה כדין, בתוך 14 ימים מהגשת הודעת ההתאחדות על ביצוע ההטבה בהתאם להסדר.

(ג) יצוין, כי בהתאם לבקשת המשיבות הוסכם בין הצדדים כי ההתאחדות תרכז ותבצע את תשלום הגמול ושכ"ט כאמור, וההתאחדות תחייבה בשם המשיבות להעברת הכספים במסגרת תצהיר ההתאחדות המצורף להסדר.

36. במסגרת ההמלצה המוסכמת לעיל לשיעורי הגמול ושכ"ט עו"ד נלקחו בחשבון השיקולים הבאים:

(א) החשיבות הציבורית של התובענה הנוגעת לשוויון ונגישות לאנשים עם מוגבלות בשמיעה בסרטים ישראלים ומדובבים בקולנוע, הן עבורם כצופים והן עבורם כנלווים לאחרים;

(ב) התועלת שהביאה התובענה לקבוצת האנשים עם מוגבלות בשמיעה, הן במישור ההנגשה מעבר להוראות התקנות והן במישור הכמות הנכבדה של כרטיסים שיחולקו, פרסום ההטבה ופרסום הסרטים המונגשים, החובקת גם תועלת לכלל הציבור בשיפור המודעות והנראות של התאמות נגישות לאנשים בכלל ובחיי התרבות והפנאי בפרט, ואף בסרטים מדובבים המיועדים בדרך כלל לקהל הצעיר שייחשף לכתוביות בסרטי הקולנוע;

(ג) העובדה כי המשיבות פעלו מרגע שניתנה החלטה סופית של הנציבות בהתאם לה והנגישו סרטים בכתוביות עבור הקבוצה כנדרש בדין ואף מעבר לכך עוד קודם לגיבוש ההסדר;

(ד) הערכת הצדדים שהערך חכספי של ההטבה לקבוצה בכרטיסים שיחולקו מוערך בכ-2,200,000 ₪ וזאת כאמור בנוסף על סעדי הפרסום ועל התחייבויות המשיבות לעתיד. דהיינו, סך הגמול ושכ"ט עו"ד הכולל יחד מהווה כ-12% מהשווי החלקי של ההטבה – לא כולל עלויות הנגשת סרטים מעבר לכמות הנדרשת בתקנות, וכן לא כולל עלויות הפרסומים אודות הכתוביות בסרטים בכלל והפרסומים אודות ההטבה בפרט. המדובר בשיעור סביר בהחלט בהתאם להלכת רייכרט (ע"א 2046/10 עזבון המנוח משה שמש נ' דן רייכרט ואח' (23/05/2012)), מה גם שחלק נכבד מהתועלת לקבוצה הוא בשיפור הנגישות לעתיד, כמו גם בשיפור מודעות ונראות לנגישות, שאינם ניתנים לכימות כספי (ראו ע"א 2889/17 לידור אהרון חמיאס ואח' נ' מפעל הפיס ואח' (13/09/2017)).

(ה) הטרחה שטרחו המבקש וב"כ עבור הקבוצה המיוצגת והציבור החל מהפניות המוקדמות ותכתובות עם המשיבות כשנה לפני הגשת הבקשה לאישור וגם סמוך לפני הגשתה; דרך איסוף המידע והראיות לפני ולצורך הגשת הבקשה לאישור, גיבוש כתבי הטענות והנספחים שהוגשו מטעם המבקש; הכנה והתייצבות לשני דיונים ארוכים בפני כבוד המגשר; פגישות ומגיעים ישירים בטלפון ובדוא"ל עם ב"כ המשיבות; מגעים עם גורמים רלבנטיים בנציבות בקשר לבקשה לאישור בכלל ולפטור שביקשו המשיבות ביחס לסרטי תלת-מימד בפרט; התייצבות לשלושה דיוני קדם משפט; הכנה לדיון ההוכחות (שלבסוף לא היו בו חקירות מצהירים עקב גיבוש ההסכמות בין הצדדים שהוקראו לפרוטוקול, ברם בפועל התבצעה כל עבודת ההכנה לטובת החקירות); ניסוח טיוטת הסדר פשרה זה ונספחיו ובקשה זו, וחילופי טיוטות עם ב"כ המשיבות וההתאחדות, והטרחה והמשאבים הנוספים הצפויים להם, בין היתר, לצורך העברת העתקים לנציבות ולמנהל בתי-המשפט, התייצבות לדיון על הסדר הפשרה (אם יתקיים), התייחסות לעמדה מטעם היועמ"ש (אם תוגש), מעקב אחר הודעת ההתאחדות בהתאם לסעיף 19 לחלן ועוד.

העדר צורך במינוי בודק

37. בית המשפט הנכבד מתבקש לקבוע כי במקרה דנן, וכפוף להעברת העתק בקשה זו והסדר הפשרה לנציבות, אין צורך במינוי בודק לפי סעיף 19(ב) לחוק תובענות ייצוגיות, וזאת מן הטעמים הבאים:

(א) הסדר הפשרה מבוסס על עקרון ביצוע ושיפור הנגישות אף מעבר להוראות הדין מחד גיסא ועל הטבה מפצה לחברי הקבוצה שנפגעה מאידך גיסא, ומתיישב עם המלצות המגשר הנכבד שעניין בכתבי הטענות שהגישו הצדדים ועל מו"מ ממושך שנערך על רקע החלטות הנציבות שניתנו

במהלך תקופת החליכים ועל נתונים שפורסמו ע"י הלמ"ס, הארגון המייצג (בקול) וההתאחדות לקולנוע, הן ביחס לשיעור האנשים עם מוגבלות תמורה בשמיעה בישראל והן ביחס לכמות כרטיסי הקולנוע שנמכרים.

(ב) לפיכך הסדר הפשרה צפוי להיטיב עם כלל האנשים עם מוגבלות בשמיעה המעוניינים לצפות בסרטים מודבבים או סרטים ישראלים במישור הוספת הכתוביות והפרסום, וכמובן גם לאלה שיבקשו לממש את ההטבה, ובנוסף לכך גם פעילים, מתנדבים, אנשי צוות, הורים וילדים הקשורים בפעילות העמותות אם יבחרו לממש את ההקדמות המרוכזות שמוקצות להן במסגרת ההטבה.

(ג) הואיל והסדר הפשרה אינו כולל מנגנון של השבה בעין לחברי קבוצת התובעים מחד גיסא, והוא גם אינו מחייב את חברי הקבוצה להוציא משאבים מכיסם לצורך המימוש מאידך גיסא (מעבר להגעה לבתי הקולנוע שהיו ממילא נושאים בה ככל שהם היו מעוניינים לצפות בסרטים); והואיל ותנאי המימוש - התעודות הנדרשות לקבלת הכרטיסים - הנם גמישים ומקילים על מימוש ההטבה; והואיל ואין מגבלה על כמות הכרטיסים המצטברת שחבר קבוצה יכול ליהנות מהם בתקופת ההטבה; והואיל ונתונים רלבנטיים בקשר עם אומדן גודלה של הקבוצה, נתוני מכירות כרטיסים לסרטים בכלל ולסרטים מצוירים בפרט, מחירי הכרטיסים לציבור, וכיוצא באלה, פורסמו לציבור או נאספו על-ידי ההתאחדות לקולנוע ואינם מצריכים מומחיות מיוחדת, אזי הסדר הפשרה אינו מצריך בחינה חשבונאית או מתבסס על עניינים מקצועיים מורכבים, ועל-כן בחינת סבירותו והיותו הוגן ומאוזן הנה עניין משפטי, הכרוך בבחינת הסיכויים והסיכונים של הצדדים, ובנסיבות אלה שיקול דעתו של בודק אינו עדיף על שיקול דעתו של בית המשפט הנכבד.

38. לעומת זאת, מינוי בודק במקום בו לא נדרש עלול לסרב ולהאריך שלא לצורך את הדיון בבקשות לאישור הסדרי פשרה ראויים ואף להכביד בעלויות לא נדרשות, ובפרט מקום שהסדר הפשרה דן מתבסס כאמור על המלצות המגשר הנכבד לאחר שעניין בכתבי הטענות ושמע באריכות את טיעוני הצדדים בשתי ישיבות הגישור שהתנהלו לפניו.

39. בנסיבות אלה ונוכח כל האמור לעיל, ברי כי אין לבדוק יתרון יחסי כלשהו על פני שיקול דעתו של בית המשפט הנכבד ומינויו יגרום לסרבול הדיון בבקשה, לעיכוב בחחלת פתרון צודק, יעיל והוגן לציבור, וכן יגרום לעלויות מיותרות.

40. לאור כל האמור לעיל, הצדדים סבורים כי הסדר הפשרה הנו ראוי הוגן וסביר ומבטא כראוי את הסיכונים והסיכויים שבהמשך ניהול הבקשה לאישור והתובענה, והכל כפי שעולה מטענות הצדדים במסגרת כתבי הטענות שהוגשו בהליכי התובענה, ובדיונים שהתקיימו בפני בית-המשפט הנכבד.

41. אשר על כן, בית המשפט הנכבד מתבקש לחזות כאמור ברישא לבקשה זו.

שלומי אבני, עו"ד

ערן פלסר, עו"ד
ב"כ המבקש

אסף פינק, עו"ד

שאוֹל שרצֵר, עו"ד
ב"כ המשיבות 9-15 ו-19

עו"ד, 
ב"כ המשיבות 1-5

גור אריה ארמרניק, עו"ד
ב"כ המשיבות 6-8 ו-16-18

נספח 2

**הודעת הנאמנים להתאחדות בתי הקולנוע, מיום
13.9.17**

(2)

**גלובוס מקס בע"מ, ח.פ. 9-262386-51 (בהקפאת הליכים)
באמצעות הנאמנים**

רו"ח בועז ברזלי
רחוב הרטום 19, ירושלים
טל': 073-2366200
פקס: 02-6231340

עו"ד אלונה בומגרטרן
רחוב תובל 5, תל אביב
טל': 03-6235131
פקס: 03-6235123

עו"ד גיל אורן
מרכז עזריאלי 1, תל אביב
טל': 03-6087777
פקס: 03-6087724

13 ספטמבר 2017

לכבוד
מר דני כפרי, מנכ"ל
התאחדות ענף הקולנוע בישראל

בפקס: 03-6291054

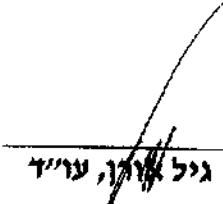
הנדון: תביעה ייצוגית בעניין אי הוספת כתוביות בעברית לסרטים מדובבים

הנאמנים, עו"ד גיל אורן, עו"ד אלונה בומגרטרן ורו"ח בועז ברזלי של חברת גלובוס מקס בע"מ (בהקפאת הליכים) (להלן: "החברה") מתכבדים לפנות אליכם בהמשך למכתבכם מיום 18.7.2017, כדלקמן:

- ביום 13 ביוני 2017 נתן בית המשפט המחוזי בירושלים צו הקפאת הליכים לחברה וביום 20 ביוני 2017 האריך את צו הקפאת ההליכים, וכן מינה את עו"ד גיל אורן, עו"ד אלונה בומגרטרן ורו"ח בועז ברזלי כנאמנים של החברה.
- בהמשך להסכמות התאחדות בתי הקולנוע עם התובע הייצוגי ובא כוחו בעניין שבנדון, חברת גלובוס מקס מודיעה כי היא מקבלת את ההסכמות שהתקבלו בדיון מיום 5.7.2017 במסגרת ת"צ 67813-12-14 גרנות נ' גלובוס מקס תחת סעיפים 1-7 בעמ' 23-24 לפרוטוקול הדיון, וזאת בכל הקשור לרכיב חלוקת הכרטיסים.
- חברת גלובוס מקס אינה מקבלת את ההסכמות בכל הקשור לרכיב שכר טרחת עורכי הדין המצוין בסעיף 8 להסכמות או בכל הסכם אחר שנחתם בין התאחדות הקולנוע לתובע הייצוגי.
- שכר טרחת עורכי הדין הינו חוב עבר של החברה ובחתאם לצו הקפאת ההליכים והחלטות בית המשפט, כל חובותיהן של החברות לנושיה, ובכלל זה שכר טרחת עורכי הדין בתביעה הייצוגית דנן, יוקפאו והחברה לא תישא בהם.
- הסכמת הנאמנים דלעיל כפופה לאישור ביהמ"ש. עם קבלת אישורכם למוצע לעיל, הנאמנים יפנו לקבלת אישור בית המשפט.


בועז ברזלי, רו"ח


אלונה בומגרטרן, עו"ד
נאמנים בהקפאת הליכים


גיל אורן, עו"ד

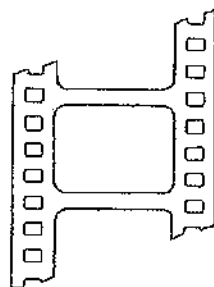
נספח 3

הודעת התאחדות בתי הקולנוע מיום 31.12.17

3

**CINEMA INDUSTRY
ASSOCIATION IN ISRAEL**

31 בדצמבר 2017
144/17



**התאחדות
ענף הקולנוע בישראל**

מל"ב

בדוא"ל

לכבוד

עו"ד גיל אורן

מרכז עזריאלי 1 ת"א

עו"ד אלונה בומגרטרן

רח' תובל 5, ת"א

ח"ח בועז ברזלי

רח' הרטום 19, ירושלים

שלום רב.

הנדון: תביעה ייצוגית בעניין אי הוספת כתוביות בעברית לסרטים מדובריים

גלובוס מקס בע"מ ח.פ. 9 – 262386 – 51 (בהקפאת תהליכים)

הריני לפנות אליכם פעם נוספת בנושא שבנדון, כדלקמן:

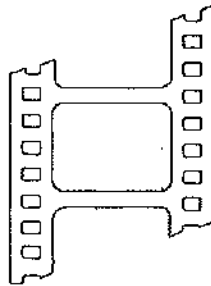
1. ביום 13 בספטמבר 2017 קיבלנו את הסכמתכם (הרצ"ב לנוחותכם), להסכמות אשר התקיימו בדיון מיום 5/7/2017 במסגרת ת"צ 16 – 12 – 67813 גרנות נ' גלובוס מקס, בכל הקשור לרכיב חלוקת הכרטיסים.

כמו כן רשמנו לפנינו כי אינכם מקבלים את ההסכמות, בכל הקשור לרכיב שכר טרחת עורכי הדין.

2. בהתאם לבקשתכם, העברנו (רצ"ב בשנית) את הסכמתנו לתנאיכם האמורים לעיל.

3. גם לאור הסכמתם כאמור, הגענו עם התובע ובא כוחו להסכמות, לשביעות רצון כל הצדדים.

תנאי לסיכום הנושא והגשתו לבית המשפט הוא חתימתם על הסכמות, אשר הועברו אליכם מספר פעמים (רצ"ב לנוחותכם פעם נוספת).



-2-

4. חרף כל האמור לעיל וחרף הזמן הרב שעבר מאז פנייתנו הראשונה וחרף הסכמתנו לשאת בכל הוצאות שכר טירחתנו של בא כוח התובע והגמול לתובע, איננו מצליחים לקבל את הסכמתם לחתום על ההסכם. דבר שאילץ אותנו לפנות לכבוד השופטת, בבקשת ארכה נוספת, אשר נענתה בחוסר שביעות רצון.

לאור כל האמור לעיל ולאור העובדה שההצעה הנ"ל משרתת גם את גלובוס מקס ומונעת חשיפה אפשרית לתביעה, אני מבקש לקבל התייחסותם בדחיפות, ע"מ שנוכל לכלכל המשך פעילותינו בנושא.

בכבוד רב

ד"ר כפרי
מנכ"ל

נספח 4

**העתק הודעת הדוא"ל של מר אייל מור מנכ"ל אלקו
סינמה, מיום 7.1.18**



Moshe Ben Sira

From: Eyal Mor <eyal@globusmax.co.il>
Sent: יום ראשון 07 ינואר 2018 16:22
To: Moshe Ben Sira
Subject: ת"צ 67813-12-14 (מחוזי - י"ם) - תביעה ייצוגית בעניין אי הוספת כתוביות בעברית לסרטים המדובבים

הריני לאשר כי באופן עקרוני, נסכים לאמץ את ההתחייבות המופיעות בסעיף ו' בלבד כחלק מהסכם הפשרה ממערך בתי הקולנוע בישראל.

ההסכמה הינה בשם אלקו סינמה המפעילה את בתי הקולנוע ברשת גלובוס מקס.

בברכה,

אייל

From: Moshe Ben Sira [mailto:mbensira@nblaw.com]
Sent: Thursday, January 04, 2018 10:19
To: Eyal Mor <eyal@globusmax.co.il>
Subject: ת"צ 67813-12-14 (מחוזי - י"ם) - תביעה ייצוגית בעניין אי הוספת כתוביות בעברית לסרטים המדובבים

אייל שלום רב,

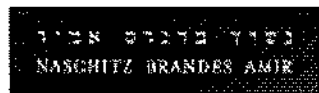
1. בהמשך לשיחתנו מיום 2.1.18 הריני להעלות על הכתב את הסכמתך בשם גלובוס מקס להצטרף להסדר הפשרה בתביעה הייצוגית שבנדון, וכי גלובוס מקס תפעיל בהתאם לאמור בהסכם הפשרה, למעט בכל הקשור להשתתפות בשכר טרחתו של ב"כ התובע הייצוגי.
2. אתמול (3.1.18) שוחחתי עם עו"ד שאול שרצר ב"כ ההתאחדות לענף הקולנוע בישראל, ומסרתי לו את עמדתך מעם גלובוס מקס כאמור.
3. נא אישורך בדוא"ל חוזר כי הנך מסכים לאמור לעיל, וכי הנך מאשר בשם גלובוס מקס כי היא תפעל בהתאם למתווה הסדר הפשרה בייצוגית, בכפוף לסייג בעניין שכר הטרחה כמפורט לעיל.

בברכה,

משה

Moshe Ben Sira

Naschitz, Brandes, Amir & Co., Advocates
 5 Tuval Street, Tel-Aviv 6789717, Israel
 T. +972-3-623-5074 F. +972-3-623-5084
mbensira@nblaw.com www.nblaw.com



Israel Legal Adviser of the Year

The information in this email message is legally privileged and confidential, for the use of the intended recipient only



בית המשפט המחוזי בירושלים

פר"ק 17-06-27678 גלובוס מקס בע"מ ואח' נ' פסגות קופות גמל ופנסיה בע"מ. ואח'

תיק חיצוני: מספר תיק חתומה

מספר בקשה: 87

בפני כבוד השופט עודד שחם

מבקשים

1. גלובוס רשת בתי קלונות בע"מ
2. גלובוס מקס בע"מ
3. אלונה בומגרסן (נאמן)

נגד

משיבים

1. בזק חברה ישראלית להתנאות מדריכים בעמ
2. ישראל כרס בעמ
3. מרכזי מסחר (אזר-ריט) בע"מ
4. אבנת בע"מ
5. קבוצת עזריאלי בע"מ
6. אושירה בע"מ
7. טיטרא שדותי תרגום בקולנוע בע"מ
8. "כיד" ערוץ הקניות בע"מ
9. שימורי אמיגה (א.ש. 1996) בע"מ
10. כרמל תעשיות (אי.אל) בע"מ
11. משהר מרכזי קניות בילוי ופנאי בע"מ
12. גלברנדס בע"מ
13. הדר השרון שיווק והפצה בע"מ
14. אזר-ריט רחובות בע"מ
15. אלקו בע"מ
16. מליסרון בע"מ
17. מ.ק.ח מרכז קניות חיפה בעמ
18. כ.א.ל. חברת כרטיסי אשראי
19. בנק מזרחי טפחות
20. אגף מס הכנסה
21. כונס הנכסים הרשמי מחוז ירושלים
22. אבנת השכרות בע"מ
23. בנק מזרחי טפחות בע"מ
24. הכשרה היישוב חברה לביטוח
25. ע.ג. ביכורים בע"מ
26. ריאליטי קרן השקעות II, שותפות מוגבלת
27. גיל אורן (נאמן)
28. סקרייבל אנטרטיינמנט (מאוריציוס) לימיטר
29. כמאל עבאוי
30. אחיס סמארה אחזקות מ.נ.פ בע"מ
31. ריאליטי קו-אינווסטמנט נווה אילן, שותפות מוגבלת
32. נ.ר סדראן אקוסטיקה בע"מ



בית המשפט המחוזי בירושלים

פר"ק 17-06-27678 גלובוס מקס בע"מ ואח' נ' פסגות קופות גמל ופנסיה בע"מ. ואח'

תיק תיצוני, מספר תיק חיצוני

33. קרן להב שותיים שותפות מוגבלת
34. פסגות קופות גמל ופנסיה בע"מ.
35. מדין שיווק ותוכן בע"מ
36. עובדי החברות
37. בנט קפלן
38. קרנות השתלמות מורים ולגנות
39. עמיטק ניהול ספקנות נכסי נדל"ן בע"מ
40. WARNER BROS. ENTERTAINMENT
- NEDERLAND B.V
41. הקרן לעידוד הסרט הישראלי
42. התאחדות ענף הקולנוע בישראל
43. ה.ע.ג.ק אספקה ושירותים בע"מ
44. אזולאי הילה ואח עובדי החב' ברשימה ע"פ ח"ב
45. קריון מרכז קניות בע"מ
46. Dolby International AB
47. משרד האוצר אגף המכס והמע"מ
48. גירף טופקו בע"מ
49. קבוצת ציבלין תקשורת לצעירים בע"מ
50. ח. י אלקטרוניקה ורכיבים בע"מ
51. קבוצת אסם סחר שותפות מוגבלת
52. יפאורה שותפות מוגבלת
53. ידיעות אינטרנט שותפות מוגבלת

החלטה

1
2
3
4
5
6

נוכת טעמי הבקשה למתן הוראות (מס' 14.1.18, מורח כמבקש בריש הבקשה.

ניתנת היום, כ"ז טבת תשע"ח, 14 ינואר 2018, בהעדר הצדדים.

✓

עודד שחם, שופט

7
8



בית המשפט המחוזי בירושלים

יום שלישי 30 ינואר 2018

ת"צ 67813-12-14 גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח

אל (אלי): עידו גרנות

אישור על הגשת מסמך מסוג הודעה על הגשת בקשה לאישור הסדר פשרה

مُصادقة على إبراز مُستند من نوع הודעה על הגשת בקשה לאישור הסדר פשרה

ניתן אישור כי ביום (نصادق بهذا) 31/01/2018 בשעה (الساعة) 07:00:00

הוגש מסמך מסוג (قُدم مُستند من نوع) הודעה על הגשת בקשה לאישור הסדר פשרה

בתיק (في قضية رقم) 67813-12-14 - גרנות נ' גלובוס מקס בע"מ ואח'.